AZ 7500 St. Moritz
www.engadinerpost.ch

33 118. Jahrgang
Samstag, 19. März 2011

Engadiner Post
POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan des Kreises Oberengadin und der Gemeinden Sils/Segl, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez, Susch, Ftan, Ardez, Scuol, Tarasp, Tschlin, Samnaun

Theater Die Kulturbeiz La Vouta in Lavin hat ein interessantes Veranstaltungsprogramm. Kürzlich gab es eine Inszenierung eines Ödon von Horvath-Stoffes zu sehen. **Seite 5**

Ski Alpin Die Skisaison neigt sich dem Ende entgegen. Nach den Weltcup-Finals treten die Alpinen nächste Woche in St. Moritz zu den Schweizermeisterschaften an. **Seite 9**

Roger Schawinski Polarisierend und provozierend: Am vergangenen Mittwoch ist Medienunternehmer Roger Schawainski in St. Moritz aufgetreten. **Seite 16**

Activitats pussiblas sur il temp da Pasqua

Engiadina Bassa Als 10 avrigl serran ils gronds affars turistics a Scuol las portas. Pel Bogn Engiadina Scuol (BES) cumainza lura la gronda revisiun chi'd es gnüda spostada da l'on passà sün quist on. Implü investischa il BES ill'attractività dal bogn e prepara la fabrica per la nouva sauna. A Scuol vegnan eir fattas lavuors d'infrastructura sül Stradun e quel restà serrà dürant tuot il temp da fabrica pel trafic motorisà. Il trafic e'l bus local vain svià fin als 24 gün sur la Via dals Bogns – Bagnera. Eir hotels sül Stradun cumainzan a fabrichar ed investischan ill'attractività. Las pendicularas serran las portas e's preparan per la stagiun da stà chi cumainza als 2 gün. Da serrar las gestiuns turisticas als 10 avrigl han decis ils partenaris fingià avant passa ün on. Uossa pissera quista decisiun per discussiuns in tuot la regiun.

Pel temp dals 11 avrigl fin la fin da mai voul la destinaziun turistica però listess spordscher diff erentas spüertas per indigens, possessuors d'abitaziuns da vacanzas e giasts. Per exaimpel vain organisada sper il program da giasts üna colliaziun speciala cul Auto da Posta da Scuol fin Samignun fin als 1. mai. Quist transport va sur Sent fin Martina, via Kajetansbrücke directamaing fin pro las Pendicularas in Samignun. Il cuors parta a las 08.30 da Scuol e tuorna a las 16.15 da Samignun. Tenor Urs Wohler, dircter da la destinaziun Engiadina Scuol Samignun es il viadi cumprais illa carta da skis da Samignun e quella vain vendüda per ün predsch redot. Il transport cul Auto da Posta vain finanzià da las Pendicularas Motta Naluns e Samignun. «Nus vulain spordscher alch al giast adonta cha la regiun da skis Motta Naluns es serrada», declera Egon Scheiwiller, dircter Pendicularas Motta Naluns. (nba) **Pagina 7**

Pontresina hat sich als «der feine Genuss» der Hochalpen neu positioniert. Foto: Pontresina Tourismus

Vom Schillernden zum Feinen inspiriert

Pontresina hat eine Ortsstrategie erarbeitet

Vor gut zwei Jahren begann die Destination Engadin St. Moritz mit der Erarbeitung einer neuen Markenstrategie. Das Ziel: Die Wertschöpfung steigern, indem die Auslastung in schwachen Monaten wie dem April, Juni, September oder Oktober erhöht wird. «Wir müssen wissen, wofür wir stehen, nur so können wir unsere Leistung verbessern», sagt Destination-CEO Ariane Ehrat. In Zusammenarbeit mit einer deutschen Markenberatungsfirma ging man den Markenwerten von St. Moritz und dem (Ober-) Engadin auf den Grund. Dabei heraus kam: St. Moritz soll «die schillerndste Alpindestination der Welt» sein, das Engadin «das inspirierende Hochtal der Alpen». Verdichten, wie es in Marketingsprache heisst, lässt sich das Ganze auf die Worte «schillernd» für St. Moritz und «inspirierend» fürs Engadin. Alle Angebote im Tal sollen in Zukunft diesen beiden Adjektiven zugeordnet werden können. Hotels, Shop-Besitzer, Gewerbebetriebe, kurz: alle Leistungsträger sollen sich fragen: Was ist an meinem Betrieb schillernd oder inspirierend? Wie kann ich das Schillernde oder Inspirierende besser herausstreichen?

In so genannten Markenstammtischen werden Leistungsträger markenfit gemacht und zu Markenbotschaftern ausgebildet. Die Werte von St. Moritz und Engadin sollen so von innen nach aussen zu den Gästen getragen werden. 90 solche Markenbotschafter gibt es bereits.

Nun hat sich auch die Gemeinde Pontresina von diesem Konzept inspirieren lassen. Sie hat mit der gleichen Beratungsfirma eine Ortsstrategie erarbeitet. Das Ergebnis: Pontresina ist «der feine Genuss der Hochalpen». Auch sollen in Zukunft Pontresina-Botschafter ausgebildet werden, die den «feinen Genuss» promoten.

Passt dies in die Gesamtstrategie der Destination oder keimt der alte Dörfligeist wieder auf? (fuf) **Seite 3**

Kommentar

Adjektivitis

FRANCO FURGER

Seit sich die Touristiker im Tal mit neuen Markenstrategien beschäftigen, wimmelt es von Adjektiven, die das Engadin, St. Moritz und nun auch Pontresina charakterisieren sollen. Neuerdings liegt das «feine» Pontresina im «inspirierenden» Engadin neben dem «schillernden» St. Moritz.

Klingt irgendwie gut, sagt aber wenig aus. Kann nicht alles fein und inspirierend sein?

Als Journalist wird einem gelehrt: Brauche ein Adjektiv nur, wenn es unbedingt nötig ist. Denn das schmückende Beiwort lenkt vom Wesentlichen ab und lässt viele Interpretationen zu. Texte, die ein Thema auf den Punkt bringen, überzeugen mit Verben und Hauptwörtern, denn die sind unmissverständlich.

Die eingeschlagene Markenstrategie der Destination Engadin St. Moritz, soll aber nicht in Frage gestellt werden. Es war höchste Zeit, dass Touristiker sich damit beschäftigen, was das Engadin eigentlich ausmacht, und versuchen alle Leistungsträger auf die gleichen Werte zu trimmen. Und zum Glück wird an den adjektivfreien Claims «Top of the World» und «Diese Berge. Diese Seen. Dieses Licht.» festgehalten.

Das soll auch so bleiben. Denn Adjektivitis ist ansteckend und nicht unproblematisch. Die Gefahr besteht, dass alle vom «Schillernden» und «Inspirierenden» reden, aber jeder etwas anders meint. Die Werte unseres Tals lassen sich letztlich besser mit Hauptwörtern ausdrücken: Berg, Sport, Seenlandschaft, Tradition, Glamour. Das darf nicht vergessen gehen.

franco.furger@engadinerpost.ch

Zustimmung für Regierung

Spitalfinanzierung Kaum ist die Botschaft der Regierung publik, erfolgen die ersten Reaktionen. Der Bündner Spital- und Heimverband begrüsst die Neuregelung der Bündner Spitalfinanzierung und stellt mit Genugtuung fest, dass praktisch alle in der Vernehmlassung eingebrachten Kritikpunkte berücksichtigt wurden. Lob gibt es auch aus dem Unterengadin, wo Joachim Koppenberg, der Leiter des Ospidal d'Engiadina Bassa, nach teils vehementer Kritik voll des Lobs für die Arbeit der Regierung ist. (mcj) **Seite 3**

Das Naturwunder Mongolei

Vortrag Vor Kurzem hat anlässlich der Generalversammlung der Naturforschenden Gesellschaft ein Vortrag stattgefunden zum Naturwunder Mongolei, einem der dünnstbesiedelten Länder der Welt. Auf 1,5 Millionen km² leben hier rund 2,7 Millionen Menschen. Der Direktor des Bündner Naturmuseums, Ueli Rehsteiner, verbrachte fünf Monate auf einer Auswilderstation für Przewalski-Pferde in einem Camp, das aus Jurten, Containern und einem Bahnwagen sowjetischer Herkunft bestand.

Nachdem es keine freilebenden Przewalski-Pferde mehr gab, wurden diese in der Mongolei wieder angesiedelt. Zuerst wurden die Pferde in grossen Einzäunungen in Halbfreiheit gehalten, später wurden sie in die Freiheit entlassen. **Seite 2**

Konzert des Quartetts Laseyer

Samedan «Laseyer» ist ein durchfurchtes Gebiet im Alpstein, wo der Wind so richtig durchwehen kann. «Laseyer» nennt sich auch eine Musikformation aus dem Appenzell, die traditionelle Volksmusik aus diesem Teil der Schweiz spielt, aber auch neue, frische Klänge in ihr Repertoire einbaut. Dieser interessante Mix war letzten Mittwoch in Samedan im Rahmen der neuen Volksmusik-Konzertserie «Back to the Roots» zu hören. Im Hotel Palazzo Mÿsanus traten vier traditionell gewandete Musiker auf, die auf traditionellen Schweizer Musikinstrumenten spielten, aber darauf noch weit mehr als Altgewohntes und Vertrautes darboten: Ein Konzert, dem kein Staub anhaftete und das auf den nächsten «Back to the Roots»-Act vom 13. April «gluschtig» machte. (mcj) **Seite 5**

Impressaris engiadinais surprais

Fabrica L'on 2009 es stat ün on cun grondas activitats da fabrica in Engiadina Bassa. Scuol per exaimpel ha survgni üna nouva staziun da la Viafier retica e Vulpera/Tarasp üna nouva punt chi maina da Scuol a Vulpera/Tarasp, la «Punt d'En». Per l'on davo nu d'eiran planisats uschè gronds progets illa regiun e neir in Val Müstair na. Perquai vaivan ils impressaris da fabrica da quistas duos regiuns fat quint cha l'on 2010 saja per els ün on magara quiet. «Nus eschan però stats agreablamaing surprais cha nossas impraisas han survgni eir l'on passà diversas incumbenzas, da maniera cha'l volüm da fabrica es stat be 10 pertschient plü pitschen co dal 2009», infuormescha Roland Conrad, il president dals impressaris d'Engiadina Bassa e Val Müstair. (anr/fa) **Pagina 6**

Iniziativa cunter il rg in scoula

Val Müstair La Val Müstair es üna da las valladas da pionier in quai chi reguarda l'introducziun dal rumantsch grischun (rg) sco lingua da scoula. Davo trais ons cha'l rg vain instrui daja uossa opposiziun, quai in fuorma d'ün comitè chi ha lantschà ün'iniziativa chi pretenda d'üna vart da reintrodüer il vallader sco lingua da scoula e da tschella vart da müdar ün passus illa constituziun cumünala: là dess in avegnir esser scrit cha la «lingua d'instrucziun es il rumantsch vallader» e na be «rumantsch». A la testa dal comitè d'iniziativa es Renata Bott da Tschierv, anteriura presidenta da l'Uniun dals Grischs e commembra da la «Pro Idioms». Per cha l'iniziativa es valabla ston suottascriver 50 persunas domiciladas in Val Müstair. (anr/mfo) **Pagina 7**

9 771661 010004 60011

Amtliche Anzeigen
Gemeinde Sils/Segl

Erlass einer Planungszone

An seiner Sitzung vom 14. März 2011 hat der Gemeindevorstand, gestützt auf Art. 27 des Eidg. Raumplanungsgesetzes und auf Art. 21 des Kant. Raumplanungsgesetzes (KRG) beschlossen, über das ganze Gemeindegebiet eine Planungszone zu erlassen. Diese Planungszone wird im Hinblick auf die vorgesehenen planerischen Massnahmen erlassen, welche die klassische Hotellerie fördern und Umnutzungen von Hotels in Zweitwohnungen, Aparthotels oder dergleichen verhindern sollen.

Die Planungszone gilt einstweilen für zwei Jahre.

In der Planungszone darf nichts unternommen werden, was die vorgesehenen neuen planerischen Massnahmen erschweren oder diesen entgegenstehen könnte. Insbesondere dürfen Bauvorhaben nur bewilligt werden, wenn sie weder den rechtskräftigen noch den vorgesehenen neuen Planungen und Vorschriften widersprechen.

Der Erlass der vorliegenden Planungszone kann innert 30 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung durch Planungsbeschwerde nach Art. 101 KRG an die Regierung angefochten werden.

Sils Maria, 19. März 2011

Der Gemeindevorstand
176.776.725

Amtliche Anzeigen
Gemeinde St. Moritz

Sitzung des Gemeinderates

Wochentag: Donnerstag
Datum: 24. März 2011
Zeit: 20.00 Uhr
Lokal/Ort: Gemeindesaal
Altes Schulhaus
Plazza da Scoula

Traktanden:

1. Protokoll der 2. Sitzung des Gemeinderates vom 24. Februar 2011
2. Antrag betreffend Vorlage des Gemeinderates zuhanden der Volksabstimmung vom 23. Oktober 2011 betreffend Bildung eines Gemeindeverbandes (Zweckverband) für die Abwasserreinigung und Genehmigung der Statuten des Verbandes mit dem Namen «Abwasserreinigung Oberengadin ARO» sowie Gewährung eines Projektierungskredites von ca. CHF 2 200 000.– inkl. MwSt. (Gesamtkosten Projektierungskredit CHF 5 000 000.–) für eine regionale Abwasserreinigungsanlage Oberengadin (St. Moritz – S-chanf)
3. Varia

St. Moritz, 10. März 2011

Gemeinde St. Moritz
176.776.622

Duorezital mit Cello und Klavier

Sils Der Cellist Mattia Zappa und der Pianist Massimiliano Mainolfi treten seit 1994 als Duo auf, nachdem sie sich an der berühmten New Yorker Juillard School trafen. Sie sind nicht nur hervorragende Solisten, als Duo bekamen sie wichtige Preise und treten in allen Zentren Europas auf.

Bei ihrem Konzert am kommenden Dienstag, 22. März, um 20.45 Uhr, in der Offenen Kirche Sils Maria sind zwei bedeutende Werke aus Klassik-Romantik zu hören: Die Sonaten Nr. 4 C-Dur von Ludwig van Beethoven und die e-Moll-Sonate op. 8 von Johannes Brahms. Dazwischen schiebt sich ein Intermezzo von Edvard Grieg und als krönender Abschluss ein expressiver Tango von Astor Piazzolla. (gf)

Amtliche Anzeigen
Gemeinde Madulain

Baugesuch

Baugesuch Nr.: BG 03/2011
Bauherrschaft: Chesa Colani Investment Circle S.r.l. Piazza della Loggia 5 IT-25121 Brescia
Grundeigentümer: Chesa Colani Investment Circle S.r.l. Piazza della Loggia 5 IT-25121 Brescia
Projektverfasser: Architekturbüro Alberto Bertolini und Alessandra Galli Via F. Agello nr. 67 IT-21100 Varese
Projekt: Hotel Stüva Colani Madulain, Einbau Dachlukarne
Parzelle/Zone: Nr. 529 – Chaunt da Luf – Hotelzone

Einsprachefrist: 15. April 2011

– Öffentlich-rechtlich: im Doppel an die Baubehörde Madulain
– Zivilrechtlich: an das Kreisamt Oberengadin, 7503 Samedan

Madulain, 16. März 2011

Baubehörde Madulain
176.776.716

Runde Körner machen Schneeschicht fest

Korrigenda zum Artikel «Der 'Schneeschmöcker' von Maloja» in der EP/PL vom 17. März

Die Aussage, dass eckige Schneekörner sich ineinander verkeilen und eine Schneeschicht stabil machen; runde Körner hingegen wie ein Kugellager in der Schneedecke wirken können, stimmt nicht. Ganz im Gegenteil, es verhält sich gemäss einem Hinweis eines SLF-Mitarbeiters genau umgekehrt: Runde Körner sind klein (sofern es sich nicht um Schmelzformen im Frühjahr handelt), haben intensiven Kontakt zu Nachbarkörnern und lassen sich folglich gut verdichten, was zu einer höheren Festigkeit in der Schneeschicht führt. Kantige Formen haben nur punktuelle Verbindungen zu Nachbarkristallen (diese verkeilen sich nicht), sind gross und legen in der aufbauenden Metamorphose weiter an Grösse zu. Diese Schicht ist stark porös, mechanisch labil, enthält viel Luft und ist bei Belastung wenig tragfähig – also sehr schwach. (ep)

Konzert der Musikgesellschaft

Pontresina Am Samstag, 26. März, findet das alljährliche Jahreskonzert der Musikgesellschaft Pontresina statt. Ab 20.15 Uhr werden die Zuhörer im Rondo mit vielen verschiedenen bunten Melodien verwöhnt.

Die Musikgesellschaft Pontresina ist nunmehr eine kleine Truppe geworden. Lediglich 16 Musikanten geben mit viel Power ein kurzweiliges Repertoire zum Besten. Unter der bewährten Leitung von Dirigent Sergio Oswald werden klassische sowie auch topmoderne Stücke vorgetragen. Nur eines sei verraten, zum Schluss «klöpft und tätscht» es gewaltig, der Dirigent steigt direkt aus dem Boxring. Man wird hören, dass die geschrumpfte Musikantenschar mit vollem Elan und Herzblut hinter den ausgewählten Märschen, Polkas und natürlich auch dem Modernen steht. Ein weiteres Highlight des Konzertes sind die Jungmusikanten, welche nach der Pause zum Einsatz kommen.

Die Mitglieder der Musikgesellschaft Pontresina freuen sich riesig darauf, ihr vorbereitetes Konzert vorzutragen und hoffen auf viele motivierte Zuhörer. (Einges.)

Ein Nachkomme der in der Mongolei wieder angesiedelten Wildpferde mit der typisch senkrecht aufstehenden, schwarzen Mähne. Foto: Ueli Rehsteiner

Im Schatten des Altei

Vortrag zum Naturwunder Mongolei

Kürzlich referierte Naturmuseum-Direktor Ueli Rehsteiner über die Mongolei. In diesem Land mit grossräumig intakten Ökosystemen studierte er auf einer Auswilderstation für Przewalski-Pferde vor allem die Vogelwelt.

KATHARINA VON SALIS

Die Mongolei ist eines der dünnst besiedelten Länder der Welt: 2,7 Millionen Menschen sowie etwa 35 Millionen Stück Vieh leben hier auf ca. 1,5 Millionen km². Diese umfassen vor allem Steppen und das 1700 Kilometer lange Altai-Gebirge sowie Teile der Wüste Gobi. Das Klima dieses Hochlandes ist geprägt durch kalte Winter und heisse Sommer.

Schwierige Anreise

Ueli Rehsteiner verbrachte fünf Monate auf einer Auswilderstation für Przewalski-Pferde, da wo die Wüste Gobi und das Altai-Gebirge zusammentreffen. Die Anreise erfolgte per Flugzeug von Peking via Ulan Bator nach Altai. Hier stehen nicht nur Häuser in Reih und Glied, sondern am Stadtrand auch grosse Quartiere mit Jurten, den für die Nomaden in der Mongolei typischen, runden Zelten. Es ist denn auch schwierig, eine Einwohnerzahl für diese Stadt zu schätzen, da viele Menschen im Sommer mit ihren Tieren unterwegs sind und im Winter in den Stadt-Jurten leben, weil sie hier Elektrizität und damit auch Wärme und Fernsehen haben. Bevor es per Jeep weitergehen konnte, wurde dieser aufgebockt, alle Räder entfernt und mit Feilen an den Bremsen gewerkelt…

Fünf Monate leben mit Fremden

Im Camp, das aus Jurten, Containern und einem Bahnwagen sowjetischer Herkunft bestand und inmitten einer Steppenlandschaft lag, lebte bereits ein westlicher Wissenschafter, den Ueli Rehsteiner vorher nicht kannte, sowie eine einheimische Familie. Besucher kamen und gingen und Einkäufe wurden alle paar Wochen in einer ca. 80 Kilometer entfernten Stadt getätigt. Das Leben hier wäre für Vegetarier fast unmöglich gewesen, gab es doch kaum je Gemüse, sondern neben Brot, Reis und Nudeln vor allem Schaffleisch. Versuche, Tomaten anzupflanzen scheiterten, dafür wurde erfolgreich Kresse gezogen. Als Brennstoff diente trockener Pferdedung, E-Mails konnten nur einmal pro Woche empfangen werden. Die Kontakte mit den sehr gastfreundlichen Nomaden spielten sich jeweils ähnlich ab: Tee und Essen wurden angeboten, die Menschen zogen ihre besten Kleider an und präsentierten sich fürs Fotografieren. Um die Übersendung der Bilder wurde gebeten und statt einer Adresse die Instruktion erteilt, die Bilder jemandem mitzugeben, der in die Mongolei reise, dann würden sie schon ankommen. Was sie auch taten.

Wildpferde und Vogelwelt

Nachdem es keine freilebenden Przewalski-Pferde mehr gab, wurden diese in der Mongolei wieder angesiedelt. Sie wurden aus Zoos und Tiergärten in Europa in die Mongolei geflogen und dort in grossen Einzäunungen in die Halbfreiheit und später in die Freiheit entlassen. Extrem harte Winter dezimierten die langsam wachsenden Bestände beträchtlich. Die Beobachtung der Vogelwelt ergab eine grosse Vielfalt an hier brütenden Zugvögeln, darunter auch Greifvögel wie Mönchsgeier, Steppenadler und Bartgeier. Rehsteiner untersuchte vor allem die Bruterfolge von Jungfernkranichen und Isabellsteinschmätzern und lernte das GPS-System schätzen, das es erlaubte, die gut getarnten Nester zu registrieren und somit leicht wieder zu finden. Der Vortrag schloss mit den Worten von Fritz Mühlenweg, welcher an Mongolei-Expeditionen von Sven Hedin teilnahm: «Wer an den Lagerfeuern sass, in den Jurten das unbegrenzte Gastrecht genoss, den Sandsturm erlebte und zum asiatischen Sternenhimmel aufsah, ist für Europa halb verloren.»

Multimedia-Vortrag über Afrika

St. Moritz Lorenz Andreas Fischer und Judith Burri präsentieren am kommenden Freitag, 25. März, um 19.30 Uhr, im Hotel Laudinella in St. Moritz die Multimedia-Live-Reportage «Afrika – Die Magie des Sambesi».

Am grössten Fluss im südlichen Afrika und seinen Zuflüssen leben die Menschen, Tiere und Pflanzen im Rhythmus des Wassers. Erst mit dem Regen zeigt sich aber die wahre Magie Afrikas: Es grünt und blüht, die Flüsse führen Hochwasser, die Tiere schwelgen im Überfluss und ihre Jungen tollen über die Grasländer. Diese Seite Afrikas kennen nur wenige. Denn durch Wasser, Schlamm und Sumpf wird das Reisen zum Abenteuer. Zwei Schweizer Biologen liessen sich nicht davon abhalten. Lorenz Andreas Fischer und Judith Burri porträtieren diese unbekannte Seite der afrikanischen Savanne. Auf ihren Reisen teilen sie das Camp mit einer wilden Löwin, warten mit Hyänen auf die Ankunft von 40 000 Gnus, erleben die Invasion von acht Millionen Flughunden, beobachten Zehntausende Karminspinte bei der Brut, suchen den seltenen Schuhschnabelstorch und folgen einem traditionellen Fischervolk in die Bangweulu-Sümpfe.

Der Fotograf Lorenz A. Fischer gehört zur Weltspitze und wurde mehrfach an internationalen Wettbewerben ausgezeichnet. Judith Burri schreibt die Geschichten und konzipiert die Multimedia-Shows. Mit Bildern, Originaltönen und afrikanischen Rhythmen bringen die beiden die Magie Afrikas live in den Vortragssaal. (pd)

Infos und Vorverkauf: www.explora.ch

Der Kontinent Afrika steht im Mittelpunkt einer Multimedia-Live-Reportage am nächsten Freitag. Foto: Lorenz A. Fischer

Der feine Genuss der Hochalpen

Warum sich Pontresina eine Ortsstrategie gibt

Pontresina hat sich eine neue Ortsstrategie gegeben. Am nächsten Montag wird sie der Gemeindeversammlung vorgestellt. Das alte Leitbild soll aufgehoben werden.

FRANCO FURGER

«Der Gast soll spüren, was ihn in Pontresina erwartet.» Die Ortsstrategie von Pontresina soll keine Konkurrenz zur Destination Engadin St. Moritz sein.

Dass eine Vermarktungsorganisation wie die Destination Engadin St. Moritz eine klare Markenstrategie haben muss, liegt auf der Hand. Kurz lässt sich diese auf das «schillernde» St. Moritz und das «inspirierende» Engadin zusammenfassen. Diese beiden Worte dienen als «Orientierungshilfe», wie Destinations-CEO Ariane Ehrat sagt, um alle Angebote im Tal entweder auf die Marke St. Moritz oder die Marke Engadin zu trimmen. Die Hoteliers und Ladenbesitzer in St. Moritz haben den Vorteil, aussuchen zu können, ob sie schillernd oder inspirierend sein wollen. Alle anderen Gemeinden sollten ihr Angebot möglichst inspirierend gestalten.

Pontresina geht nun einen Schritt weiter und gibt sich eine eigene Ortsstrategie; dies auf Initiative von Gemeindepräsident Martin Aebli, er war Mitglied der Strategiekommission der Destination, und Kurvereinspräsident Thomas Walther, Vorstandsmitglied der Destination Engadin St. Moritz. Eine Steuerungsgruppe mit 14 Pontresiner Leistungsträgern hat die Ortsstrategie erarbeitet. Begleitet wurde der Prozess durch die Firma Brand: Trust, die auch die Markenstrategie der Destination mitgestaltet hat. Heraus kam der Leitsatz: «Der feine Genuss der Hochalpen» und als Verdichtung das Wort «fein».

Kein neuer Werbeslogan

Macht es Sinn, dass sich eine Gemeinde eine teure Strategie verpasst, wenn diese schon in die Markenstrategie der Destination eingebunden ist? «Ja, wir müssen uns klar werden, wofür Pontresina innerhalb der Destination steht», sagt Jan Steiner, Geschäftsführer von Pontresina Tourismus. «Wenn der Gast einmal im Tal ist, soll er spüren, was ihn in Pontresina erwartet.» Die Ortsstrategie soll als Verfeinerung dienen, die hauptsächlich nach innen kommuniziert wird, betont Steiner. Er sieht im feinen Genuss von Pontresina darum keine Konkurrenz oder einen aufkeimenden Dörfligeist von Pontresina gegenüber der Marke Engadin St. Moritz. «Das Marketing nach aussen macht ja weiterhin ausschliesslich die Destination», betont Steiner. Das heisst, «Der feine Genuss der Hochalpen» ist kein Slogan, mit dem Werbung gemacht wird. Es soll den Pontresinern dienen, um ihre Angebote «fein» zu gestalten. Gemeindepräsident Martin Aebli schaut auch in die politische Zukunft und sagt, dass man sich auch im Zusammenhang mit dem Thema Gemeindefusion klar positionieren muss. Eigentlich sei die Ortsstrategie das Gleiche wie ein Leitbild, meint Aebli. Darum beantragt der Gemeindevorstand an der Gemeindeversammlung vom kommenden Montag, das zehn Jahre alte Leitbild von Pontresina aufzuheben. Der Gemeindepräsident betont, dass die neue Ortsstrategie gegenüber dem alten Leitbild einen grossen Vorteil habe, da ein permanenter Dialog mit den Einwohnern stattfinden soll. Das heisst, an Pontresina-Stammtischen sollen Pontresina-Botschafter ausgebildet werden.

Identität in den Dörfern bewahren

Doch werden diese nicht in Konkurrenz zu den Markenbotschaftern der Destination stehen? «Nein», meint Ariane Ehrat. «Es gibt bloss einen grossen Pool an Markenbotschaftern.» Letztlich seien alle im gleichen Boot, egal ob diese an einem Pontresina-, St.-Moritz- oder Engadin-Stammtisch teilgenommen haben. Ehrat begrüsst und freut sich darum, dass sich Pontresina eine Ortsstrategie gibt. Sie sagt: «Die Identität in den Dörfern muss bewahrt bleiben. Wir wollen nicht wie ein gleichgeschalteter Konzern sein.» Es sei gut, wenn sich Pontresina klar wird, wofür es steht. Das müssten und seien sich die anderen Gemeinden auch, so Ehrat. Dass sich aber alle Gemeinden mit der Firma Brand:Triust eine Ortsstrategie verpassen, sei aber nicht nötig. Wofür die einzelnen Gemeinden stehen, sei ja in den jeweiligen Leitbildern festgelegt.

Auch der Tourismusprofessor Christian Laesser von der Universität St. Gallen (HSG) denkt, dass es durchaus dienlich sein kann, einen Markenprozess nach innen durchzumachen, um so einen Common Sense unter der Bevölkerung zu finden. Nach aussen sei eine Markenpositionierung aber schwierig zu beeinflussen, egal ob für einen kleinen Ort wie Pontresina, eine bekannte Marke wie St. Moritz oder ein Land wie die Schweiz. Er sagt: «Wie eine Marke wahrgenommen wird, bekommt man in erster Linie von aussen aufgedruckt.» Von innen heraus könne man an diesem Image nur marginal etwas ändern.

Erste positive Reaktionen aus Südbünden

Spitalfinanzierungsentwurf kommt nicht schlecht an

Die neue Spitalfinanzierung, wie sie die Bündner Regierung ab 2012 einführen möchte, scheint zu gefallen. Dies ist aus ersten Stellungnahmen herauszuhören.

MARIE-CLAIRE JUR

Am Mittwoch präsentierten die Bündner Sanitätsdirektorin Barbara Janom Steiner und der Chef des Gesundheitsamts Graubünden Rudolf Leuthold die Botschaft zur neuen Spitalfinanzierung im Kanton. Der Gesetzesentwurf muss noch vom Grossen Rat beraten und verabschiedet werden und soll per Anfang 2012 in Kraft treten. Diese Neuregelung war mit Spannung erwartet worden, nicht zuletzt weil während der Vernehmlassungsphase die eine oder andere Kritik am Entwurf laut geworden war. Wie der Bündner Spital- und Heimverband in einer Medienmitteilung mit Genugtuung feststellt, sind in der präsentierten bereinigten Vorlage praktisch alle in der Vernehmlassung eingebrachten Kritikpunkte der Spitäler berücksichtigt worden.

Diese Zufriedenheit mit der Arbeit des Bündner Gesundheitsdepartements schimmert auch im Gespräch der «Engadiner Post» mit Spitaldirektoren aus Südbünden durch. Zwar hatten etliche von ihnen noch keine Zeit, sich detailliert mit der aktuellen Botschaft auseinanderzusetzen und können deshalb auch nicht offiziell dazu Stellung nehmen, doch für den einen oder anderen scheint die Neuregelung ganz generell wie auch für die eigene Institution eine gute zu sein. Joachim Koppenberg beispielsweise, der Leiter des Ospidal d'Engiadina Bassa, windet der Bündner Regierung ein Kränzchen. Der Arzt und Leiter des Unterengadiner Spitals hatte während der Vernehmlassungsphase nicht mit Kritik an den Umsetzungsvorschlägen des Gesundheitsdepartements gegeizt. Jetzt ist er voll des Lobs: «Es handelt sich um eine ausgewogene Botschaft», sagt er, die meisten Kritikpunkte seien angepasst worden. Vom Tisch sei beispielsweise der Passus, der vorsah, Investitionskosten in Darlehen umzuwandeln. Eine richtige Entscheidung ist in seinen Augen auch, eine einzige Fallpauschale einzuführen, statt diese – wie in der Diskussion vorgeschlagen worden war – mit verschiedenen Ansätzen zu versehen. Da die Höhe dieser neuen Fallpauschale aber noch nicht definiert wurde, sei es für die Spitäler schwer abzuschätzen, welche konkreten Folgen diese Neuregelung bewirken werde. Koppenberg denkt aber, dass alle diejenigen Spitäler, die «eine gute Qualität zu günstigen Preisen anbieten können, vom neuen System profitieren werden». Die Neuregelung werde auch zu mehr Wettbewerb unter den Institutionen führen, schätzt der Spitalleiter ein. Die Kunst sei es, mit einem Qualitätssicherungssystem zu vermeiden, dass Sparübungen nicht zu Qualitätseinbussen bei den Dienstleistungen führen werden. «Ich denke, dass das Ospidal d'Engiadina Bassa gut mit diesen neuen Rahmenbedingungen leben kann, auch wenn viele Detailfragen noch offen sind. Wir haben unsere Hausaufgaben bereits gemacht», meint Koppenberg.

Die Neuregelung der Spitalfinanzierung stösst auf Zustimmung. Allerdings sind etliche Details noch nicht fix.

Auch Roman Andri, der Verwaltungsdirektor des Ospidal Val Müstair, erwähnt, dass es noch etliches Unbekanntes gibt, beispielsweise wie mit dem ganzen Rettungswesen verfahren werden soll. Doch macht er sich deswegen keine grösseren Sorgen: «Mit durchschnittlich nur 200 Spitalfällen pro Jahr trifft uns die neue Spitafinanzierung weit weniger als beispielsweise die Pflegefinanzierung.»

«Wir sind daran, die Botschaft der Regierung zu analysieren», sagt Philipp Wessmer, der neue Direktor des Spitals Oberengadin, auf Anfrage. Deshalb könne man zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch keine Einschätzung abgeben. Verschiedene Eckpunkte seien noch ungeklärt.

Junge Musiker gesucht

Graubünden In den kommenden Sommerferien findet die seit 2005 jährlich stattfindende Probenwoche des Jugendsinfonieorchesters Graubünden (JUSI) mit zwei abschliessenden Konzerten zum ersten Mal im Sommer statt. Vom 6. bis 14. August werden in der Casa Mirella in Breil/Brigels Werke von Felix Mendelssohn, Georges Bizet, Edward Elgar und Wolfgang Amadeus Mozart unter der Leitung von Volker Hiemeyer geprobt.

Das JUSI ist ein Projekt des Verbands Sing- und Musikschulen Graubünden (VSMG) – von welchem es auch vor sieben Jahren ins Leben gerufen wurde mit dem Ziel, dem musikalischen Nachwuchs Graubündens erste Erfahrungen in einem Sinfonieorchester zu ermöglichen.

Bis zum 15. Mai läuft die Anmeldefrist für das Projekt 2011. Gesucht werden fortgeschrittene und motivierte, jugendliche Instrumentalisten im Alter von 14 bis 22 Jahren. Ausführlichere Angaben zur Orchesterbesetzung und zu den Anforderungen sowie weitere Informationen zum JUSI und zum Projekt 2011 sind unter www.jusi-gr.ch zu finden. (pd)

CINEMA REX
PONTRESINA

Samstag und Sonntag, 20.30 Uhr

127 HOURS

Das spannungsgeladene Bergsteiger-Drama von «Slumdog Millionaire»-Regisseur Danny Boyle

Montag, 20.30 Uhr

HEREAFTER

Clint Eastwoods Mistery-Thriller

Dienstag, 20.30 Uhr «dienstagsKino»

LEERGUT

Liebenswerte tschechische Komödie

Mittwoch und Donnerstag, 20.30 Uhr

DSCHUNGELKIND

Die abenteuerliche Jugend eines Mädchens im Dschungel von Papua

www.cinema-pontresina.ch

ST. MORITZ
CINE SCALA

Samstag und Sonntag, 17.00 Uhr

JUSTIN BIBER: NEVER SAY NEVER 3D

Die unglaubliche Karriere eines Pop-Idols. Vom Kindergarten auf die Bühne des Madison Square Garden

Samstag und Sonntag, 20.30 Uhr

DSCHUNGELKIND

Verfilmung des autobiografischen Romans von Sabine Kuegler

Dienstag und Mittwoch, 20.30 Uhr

THE EAGLE: DER ADLER DER NEUNTEN LEGION

Monumentalfilm aus der Zeit der Römischen Besatzung Britanniens

Donnerstag und Freitag, 20.30 Uhr

THE ADJUSTMENT BUREAU: DER PLAN

Romantischer Thriller mit Matt Damon

Kinoinfos und Reservationen:
www.kinoscala.ch

Mathis
St. Moritz Est. 1967

Mathis Food Affairs

hat folgende Lehrstellen für interessierten und motivierten einheimischen (Oberengadin) Berufsnachwuchs, ab Sommer 2011 frei:

Restaurationsfachmann/-frau EFZ

Koch/Köchin EFZ

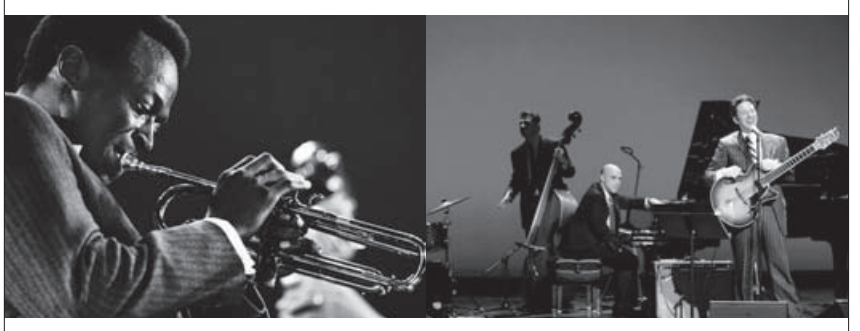
Auf Deine vollständige, schriftliche Bewerbung freut sich

Reto Mathis, Mathis Food Affairs, Corviglia
7500 St. Moritz / info@mathisfood.ch

Corviglia – St. Moritz • www.mathisfood.ch

KULM HOTEL
ST.MORITZ
★★★★★

SWING SWING SWING
THE GREAT SEASON END PARTY
AM FREITAG, 25. MÄRZ 2011



Zum Ende der Wintersaison wird im Kulm Hotel noch einmal richtig gefeiert. Wir präsentieren Ihnen das **Bigband-Highlight** der amerikanischen Jazzszene:

THE CLAYTON HAMILTON ORCHESTRA FEAT. JOHN PIZZARELLI

Tickets sind für CHF 48 erhältlich und können telefonisch unter 081 836 80 00 bestellt werden. Für **Liebhaber der Jazzmusik** ein absolutes Muss!
Wir freuen uns auf Sie!

Swiss Deluxe Hotels
Kulm Hotel St. Moritz 7500 St. Moritz Telefon 081 836 80 00
info@kulmhotel-stmoritz.ch www.kulmhotel-stmoritz.ch
The Leading Hotels of the World

«März»
«Outlet»
St. Moritz-Bad
Fashion-Concept Ueila

Von ❤-günstig
Ramba Zamba!

Total-Ausverkauf

Liquidation unseres Lagers!
Mode für Klein und Gross

PS: Mit diesem Inserat erhalten Sie zusätzliche 5% Rabatt. 176.775.767

St. Moritz-Dorf:
Ab April zu vermieten

möbliertes Studio

Telefon 079 307 44 33
176.776.711

RESTAURANT PENSIUN
CHESA POOL

Sie suchen für die kommende Sommersaison noch die passende Stelle? Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre, sind motiviert, flexibel, kreativ und teamfähig? Deutsch ist Ihre Muttersprache, zusätzlich sprechen Sie fliessend Italienisch und Englisch? Sie mögen ein familiäres Arbeitsklima und arbeiten effektiv und qualitätsorientiert?

Wir suchen für die Sommersaison folgende Mitarbeiter:

EINE/N SERVICEMITARBEITER/IN
EINEN COMMIS DE CUISINE
UND TEMPORÄRE AUSHILFEN

Senden Sie bitte vollständiges CV inklusive Foto an:
Frau Christina Chiesa
Pensiun Chesa Pool, 7514 Fex Platta
Tel. 081 838 59 00
info@pensiun-chesapool.ch

Wir sind nicht nur kreative Zeitungsmacher.

gammeterdruck
Die Druckerei der Engadiner.

BMW X5

4.4i, 4x4, Jg. 2001, 94 000 km, silber, Leder schwarz, Topzustand, VP Fr. 20 000.–.

Toyota RAV-4

2.0, 4x4, Jg. 2006, 60 000 km, dunkelblau, Stoff dunkel, Topzustand, VP Fr. 24 000.–.

Tel. 081 852 51 27, 7503@gmx.ch
Tel. 0041 79 44 55 300
176.776.683

Kutscherei im Oberengadin

Aus Altersgründen suche ich Nachfolger für Kutscherei Sommer/Winter und Pensionsstall

Startkapital Fr. 30 000.–

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre U 176-776720 bei Publicitas SA, Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1
176.776.720

Zu verkaufen: Schöne, komplette

Engadinertracht

Grösse 40, **Fr. 2200.–**
2 verschiedene Klöppelspitzeneinsätze zum Wechseln, inkl. Schmuck, weisse Trachtenstrümpfe und kleine rote Tasche.

Ladenlokal Florin, Plazzet 16, 7503 Samedan, Tel. 081 852 11 67
176.776.732

Junger Pontresiner **sucht** zahlbare

1½- bis 2-Zi.-Wohnung

in Pontresina, ab Juni oder nach Vereinbarung.

Angebote unter Tel. 078 755 42 41 oder 081 842 78 88 (ab 19.00 Uhr)

Destination Engadin St. Moritz (Oberengadin): Zu verpachten

Interessantes Bar-Trend-Lokal

in bekanntem Sommer- und Winterkurort. Übernahme nach Vereinbarung, ca. 80 Plätze. Pachtdauer 5 Jahre mit Option zur Verlängerung. Fixmietzins. Übernahme Kleininventar und Inventar Fr. 90 000.–. Möglichkeiten für Integration Inventarkosten in Mietzins.

Solvente Interessenten melden sich unter Chiffre O 176-776564 an Publicitas SA, Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1
176.776.564

Tel. 081 854 34 14

La Punt Chamues-ch
GIANNI UNO Grill Pizzeria

Zu vermieten ab 1. April bis Ende November

2 Zimmer mit eigenen Nasszellen

und separaten Eingängen

Für die Sommersaison suchen wir eine

Serviceaushilfskraft

für abends

Telefon 078 748 55 66

- ***Ab sofort Samstag und Sonntag geschlossen***
- ***Offen bis 26. April 2011***

176.100.871

Susan & Gian Andrea Laudenbacher

ZUOZ

Zu vermieten per sofort oder n. V. an sonniger, zentraler Aussichtslage

3-Zimmer-Wohnung

mit Balkon, Küche m. GS, sep. WC, Bad/WC, Keller, Lift.

Miete exkl. Fr. 1650.–
Garagenplatz Fr. 120.–

Valär + Klainguti SA, 7524 Zuoz
Tel. 081 851 21 31
176.776.535

CORVIGLIA
TENNIS
CENTER

Kids-Tennis mit Nino Sette und Donato Gnani
für Kinder ab 5 Jahren, **Beginn Mittwoch, 6. April,** für «Einsteiger» und Fortgeschrittene

Englisch und Tennis mit Nino Sette
für Kinder ab 6 Jahren
Beginn Montag, 11. April, resp. Dienstag 12. April

Information und Anmeldung: Telefon 081 833 15 00
Corviglia Tennis Center St. Moritz

Tennis und Squash
Ab 1. April gelten die attraktiven Zwischensaisontarife!
176.776.724

SILVAPLANA
Schule Silvaplana-Champfèr

Wir suchen auf Beginn des Schuljahres 2011/12 eine

Lehrperson für die 3./4. Primarklasse

zu einem Wochenpensum von 18 Lektionen

- Wir sind ein kleines, engagiertes Schulteam
- Wir sind eine geleitete Schule mit guter Infrastruktur
- Wir bieten sichere Arbeitsplätze und zeitgemässe Rahmenbedingungen

Wir erwarten:
- Bereitschaft zu gepflegter Teamarbeit
- Freude an der Unterrichtserteilung

Auskünfte erteilt gerne der zuständige Schulleiter, Ueli Denuder:

Tel. 079 457 98 44, e-mail: schule@silvaplana.ch

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte bis **29. März 2011** an den Leiter der Schule Silvaplana-Champfèr, Ueli Denuder, Via dal Chanel 7, 7513 Silvaplana richten.
176.776.696

Gemeinde Celerina
Vschinauncha da Schlarigna

Stellenausschreibung

Bei der Gemeindeverwaltung Celerina/Schlarigna ist folgende Stelle zu besetzen:

Mitarbeiter/-in Bauamt

80% – 100%

Anforderungen
– Abgeschlossene Lehre (technisch oder kaufmännisch) oder gleichwertige Ausbildung
– Gute EDV-Kenntnisse
– Selbstständigkeit
– Freude am Umgang mit Menschen
– Belastbarkeit in einem zeitweise sehr lebhaften Betrieb
– Italienisch- und allenfalls Romanischkenntnisse erwünscht

Aufgaben
– Mitarbeit Bau- und Planungswesen
– Rechnungsstellung diverser Taxen und Dienstleistungen
– Selbstständige Koordination von Unterhaltsarbeiten
– Protokollführung
– Diverse Verwaltungsarbeiten

Wir bieten
– Vielseitige und interessante Tätigkeit im Rahmen einer kleinen Arbeitsgemeinschaft
– Zeitgemässe Entlöhnung nach kantonaler Personalverordnung

Stellenantritt
1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis am **30. März 2011** an die Gemeindeverwaltung Celerina, Via Maistra 97, 7505 Celerina.

Weitere Auskünfte zu der ausgeschriebenen Stelle erteilt Ihnen gerne Gemeindeschreiber Beat Gruber unter Telefon 081 837 36 80.

7505 Celerina, 17. März 2011

Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna
176.776.735

AFRIKAS ROHSTOFFE STILLEN
UNSEREN KONSUMHUNGER,
NICHT ABER DEN HUNGER IN AFRIKA.

SMS **ESSEN 9** AN **3636**

BROT FÜR ALLE
FASTENOPFER

Spenden Sie 9 Franken. Danke.

rechtaufnahrung.ch

Bauspenglerei Sanitäre Anlagen — **F. Duttweiler AG** — **Samedan St. Moritz**

Wir sind ein mittelgrosser Betrieb mit Sitz in **Samedan**, tätig in der **Sanitärbranch**e sowie **Bauspenglerei/Bedachungen**.

Per **1. August 2011** suchen wir noch **Lehrlinge** für die Ausbildung als:

– Sanitärinstallateur (3 Jahre)
– Spengler (3 Jahre)

Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit guten Lernbedingungen.

Sollten Sie Interesse haben, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

F. Duttweiler AG
Spenglerei und sanitäre Anlagen
Quadratscha 15, 7503 Samedan

Telefon 081 851 07 50
info@duttweiler-ag.ch
www.duttweiler-ag.ch
176.776.717

Beeindruckendes Regie-Debüt

Magdalena Nadolskas Inszenierung in Lavin

«36 Stunden oder die Geschichte von Fräulein Pollinger» ist der Titel eines Theaterstücks, das kürzlich im Kulturzentrum «La Vouta» gegeben wurde. Die Adaptation des Romans von Ödön von Horváth kam gut an.

Es ist das München der Wirtschaftskrise nach dem Ersten Weltkrieg und das Arbeitslosenamt, wo sich die junge Agnes Pollinger und der Kellner Rietberger begegnen. Im Oberwiesenfeld unter der Ulme kommt es zur ersten Annäherung, wie Eugen die linke Hand auf Agnes linkes Knie legt, «dabei ist mein linkes Knie doch nicht 'solch' ein linkes Knie!» – Dem vereinbarten Treffen am nächsten Tag zieht Agnes ein «Auto» namens Harry vor, die Ausfahrt ins Grüne endet unsanft im Wald mit dem Rauswurf aus dem Auto, weil «Sie machen gar nicht richtig mit».

Bare Illusionslosigkeit

Sexuelle Ausbeutung, wirtschaftliche Notlage, grassierende Armut: In diesem Umfeld wursteln sich die durch einen trostlosen Alltag, der anscheinend bei den «Mehrbesseren» angesehene Aktkünstler und der Pornobildchenverkäufer, die beiden älteren Damen mit den moralischen Verurteilungen der Jugend und der Erkenntnis, selber vieles verpasst zu haben, der lüsterne Priester im Antiquariat, die Prostituierte und der Barpianist. Selbst der Papagei kommentiert das Geschehen auf seine Weise. Über ihnen allen schwebt die Wolke der Illusionslosigkeit. Für moralische Tugenden, für Freundschaft und für Liebe gibt es keinen Platz.

Es sind um ein Dutzend Figuren, die von den drei Akteuren gespielt werden. Das überraschende und packende Bühnenbild besteht aus einer mit Kleidungsstücken behängten Wäscheleine, die gleichzeitig als Umkleideraum dient. Witzig und rasant rasen die Szenen dahin, kauzig humorige Stellen, die das Publikum befreiend auflachen lassen, wechseln sich ab mit mitleidlosen und zynischen Darstellungen, bei denen man erschrocken den Atem anhält. In einer orientierungslos gewordenen Welt gibt es keine Zukunft, es geht ums Überleben. – Oder nicht doch um mehr?

Obsiegt die Menschlichkeit?

Der von Agnes versetzte Reithofer steht tatsächlich am nächsten Morgen vor ihrer Wohnungstür, wartet auf sie, die nach siebenstündigem Marsch übermüdet nach Hause kommt. Er wolle ihr lediglich mitteilen, dass er für sie eine Stelle gefunden habe. –«Suchen Sie sich eine andere Agnes aus für blöde Witze!» – «Wissens, Fräulein Pollinger», antwortet der Herr Reithofer, «es gibt nämlich etwas auch ohne das Verliebtsein, aber man hat es noch nicht ganz heraus, was das eigentlich ist. Ich hab halt von einer Stelle gehört, und bin jetzt da. Es ist nur gut, wenn man weiss, wo ein Mensch wohnt». – Das grosse kleine Wunder der Menschlichkeit zwischen den zwei schon ziemlich weit Heruntergekommenen, an dem die Agnes beinahe achtlos vorbei gegangen wäre und das zumindest für den Augenblick gilt – ob die beiden zueinander finden, ob sie in Ulm tatsächlich die Arbeit erhält, bleibt offen.

Es war die Derniere, die das Künstlertrio Krishan Krone, Michael Glatthard und Felicitas Heyerick unter der Regie von Magdalena Nadolska in Lavin darbot und die vom zahlreich gekommenen Publikum mit herzlichem Applaus bedacht wurde.

Das originelle Bühnenbild begleitete buntfarbig die chamäleonhaften Wandlungen der Schauspieler, die mit Stimme, Dialekt und Gesang allesamt überzeugten. Die Regie wartete mit geschickt eingebauten Anklängen an die Moderne auf und entging knapp der Gefahr, bei dem Stück durch die Betonung des Skurrilen und Slapstickhaften die grundtiefe Tragik des Menschlichen und Allzumenschlichen aus dem Blick zu verlieren.

Romedi Arquint

Traditionsbewusst und offen für Neues: Das Quartett Laseyer aus Appenzell interpretierte lüpfige Tänze und melancholische Lieder im Samedner Hotel Palazzo Mÿsanus. Foto: Marie-Claire Jur

«Appezöller Musig» – mal etwas anders

Das Quartett Laseyer in Samedan

Volksmusik aus dem Appenzell durchweht mit fremden Rhythmen und Klängen wurde letzten Mittwoch im Palazzo Mÿsanus geboten. Das Konzert der «Back to the Roots»-Reihe beglückte rundum.

MARIE-CLAIRE JUR

Schweizer Volksmusik ist im Trend. Junge Sänger und Musiker wie der Rap-Star «Bligg» bringen es fertig, selbst Musikinstrumenten wie dem Hackbrett zu grösserer Popularität zu verhelfen und durch ihren spielerischen Umgang mit helvetischer Musik kombiniert mit neusten Beats weite Bevölkerungsteile für Volksmusik zu interessieren.

Ständig weiterentwickelt

Nicht auf diese neue Welle gewartet haben die vier Musiker des Quartetts Laseyer aus Appenzell. Das 1994 gegründete Ensemble ist zwar der alten Appenzeller Volksmusik sehr zugetan, hat sie aber zugleich ständig in verschiedene Richtungen weiterentwickelt. Von dieser offenen und zugleich traditionsbewussten Haltung zeugte ihr letzter Auftritt im Samedner Palazzo Mÿanus. Unter den rund 60 Konzertbesuchern waren auch deshalb wohl nicht nur ergraute Häupter, sondern auch etliche jugendliche Wuschelköpfe auszumachen.

Barbara Giger-Hauser (Bassgeige), Martin Dobler (Violine), Albert Graf (Hackbrett) und Daniel Bösch (Akkordeon) bilden ein professionelles Ensemble; das machte ihr perfekt abgestimmtes Zusammenspiel schon von den ersten Takten an klar. Umso mehr erstaunte es, bei der Schlusspräsentation zu vernehmen, dass die Musiker neben ihren familiären Pflichten auch noch Berufe wie Landmaschinenmechaniker oder Berufsschullehrer ausüben und einen Landwirtschaftsbetrieb führen. Nur gerade Albert Graf hat als Hackbrettlehrer und Leiter der Musikschule Appenzell vollamtlich mit Musik zu tun.

Im sowohl atmosphärisch wie akustisch stimmigen Ambiente des Kellergewölbes kam die gut eineinhalbstündige Reise durch die Appenzeller Musik im weitesten Sinn sehr gut an. Sie startet mit traditionell anmutenden Stücken, darunter lüpfige Tänze wie der Schottisch «Appezöllerlebe» oder der Walzer «Es ropft ond schrenzt». Aus dem musikalischen «Nähkästchen» zog das Ensemble auch Eigenkompositionen des Hackbrettspielers Albert Graf hervor. «Em vorem Räble fö de Maati» machte die Zuhörer mit einer alten heimischen Gesangstradition, dem «Rugguusserli» bekannt. Die oftmals wehmütigen Melodien wurden früher von Appenzellern, die in Napoleon Bonapartes Diensten standen, gesungen respektive gejodelt. Den französischen Kompanie-Kameraden soll dieser Naturjodel wie ein Taubengegurre (französisch «roucoulement») vorgekommen sein, daher der Name dieser Liedform, das am Abend in einer instrumentierten Fassung erklang.

Einen weiten Bogen gespannt

Waren im ersten Konzertteil nur hie und da jazzige Synkopen-Rhythmen oder irische Tonalitäten zu vernehmen, durchwehte nach der Pause fremdländischer Wind von allen Seiten das dargebotene Repertoire: Im Medley «Töbi in Caracas» konnten sich die Zuhörer davon überzeugen, dass auch eine auf dem Hackbrett gespielte Samba gut tönt und zum Tanzen einlädt. Im Schottisch «La petite Roulotte» und im Walzer «Tösavalsen» klang Waadtländer respektive schwedische Musiktradition mit. Und auch vor Anton Karas weltberühmter Filmmusik zum «Third Man» machten «die Laseyers» nicht Halt.

Das abendfüllende Konzert packte das Publikum nicht nur mit konzertant interpretierter traditioneller Appenzeller Musik und Abstechern in andere Musikwelten, es räumte auch mit Vorurteilen auf. Beispielsweise damit, dass «echte» Appenzeller Musik nur auf Saiteninstrumenten dargeboten werden könne. Die Handorgel beispielsweise tauchte schon vor 150 Jahren im Appenzell auf. Nicht alles, was aus dieser Ecke der Schweiz kommt, muss also notgedrungen wie «Alders Striichmusik» tönen.

www.laseyer.ch

Winterabend mit drei Filmen

Salecina Der fünfte der sieben Salecina-Winterabende mit Dokumentarfilmen zum Engadin und Begell bringt am kommenden Dienstag, 22. März, drei Hotelfilme. «30 Seconds» gibt zwei Dutzend Mitarbeitenden des Hotels Castell in Zuoz genau eine halbe Minute Zeit, um sich zu präsentieren – in allen möglichen Sprachen und mit ganz unterschiedlichem Hintergrund. In «Herzblut für den Palazzo Salis» würdigt Format NZZ die betagte Hotelbesitzerin Charlotte von Salis in einem liebevollen Kurzporträt. Als Hauptfilm ist «Sils Maria und das Waldhaus» von Marion Kollbach zu sehen, ein 2009 entstandener Fernsehfilm für NDR/Arte. Die Hommage an das hundertjährige Fünf-Sterne-Haus lässt zahlreiche kluge (und altkluge) Gäste zu Wort kommen, blendet mit historischen Filmausschnitten zurück und fängt die Silserseelandschaft in traumhaften Aufnahmen ein. (Einges.)

Infos: www.salecina.ch

GKB erhält Titel «Top Arbeitgeber»

Graubünden Das international tätige Researchunternehmen CRF Institute zeichnete die Graubündner Kantonalbank (GKB) für ihr herausragendes und modernes Personalmanagement mit dem Titel «Top Arbeitgeber Schweiz/Suisse 2011» aus. Die GKB ist eines von 22 Schweizer Unternehmen, welche diesen Award erhalten haben, teilt das Unternehmen in einer Medienmitteilung mit.

Im Mittelpunkt der Studie stand eine umfassende Fragebogenuntersuchung in den Kriterien Karrieremöglichkeiten, Primäre Benefits, Sekundäre Benefits und Work-Life-Balance, Training und Entwicklung sowie Unternehmenskultur. Diese Daten und Fakten wurden durch ein Team erfahrener Wirtschaftsjournalisten im Rahmen von Interviews vor Ort validiert und in journalistischen Porträts ergänzt.

«Wenn sich Produkte und Dienstleistungen im Markt immer mehr angleichen, sind es die Menschen in einem Unternehmen, die mit ihren Qualifikationen und ihrem Engagement für den Unterschied im Wettbewerb sorgen», freut sich Alex Villiger, Leiter Personal der Graubündner Kantonalbank, über die Auszeichnung. «Das Zertifikat ist eine schöne Bestätigung für die eingeschlagene Richtung in unserer Personalarbeit.» (pd)

Platzkonzert des Militärspiels

St. Moritz Das Spiel Gebirgsinfanteriebrigade 9 ist in den nächsten drei Wochen wieder aktiv. Am vergangenen Dienstag sind rund 50 Trompeter und Schlagzeuger in den Wiederholungskurs eingerückt und bereiten sich auf diverse musikalische Einsätze und Konzerte vor.

Das Militärspiel der so genannten Gotthardbrigade ist vor allem in der Tessiner und Bündner Bevölkerung bekannt und sehr gut verankert. Dieses Jahr ganz speziell organisiert die Kommandantin des Spiels, Oberleutnant Alexandra Demarmels aus St. Moritz einen Workshop mit der Musikschule Oberengadin. Am Mittwoch, 23. März, haben die Schülerinnen und Schüler der Musikschule die einmalige Gelegenheit, zusammen mit dem Militärspiel zu musizieren. Zu Beginn des Nachmittags, um 13.00 Uhr, findet auf dem Mauritiusplatz in St. Moritz ein Platzkonzert des Spiels statt. Die Militärmusiker werden der Bevölkerung einen Auszug aus ihrem breiten Repertoire zum Besten geben. Um 17.00 Uhr wird das Resultat des Workshops im Rahmen eines kleinen Konzertes zusammen mit den Musikschülerinnen und Musikschülern in der Aula des Schulhauses Grevas der Öffentlichkeit präsentiert. (Einges.)

Das Spiel Gebirgsinfanteriebrigade 9 gibt am kommenden Mittwoch um 13.00 Uhr ein Platzkonzert im Dorf St. Moritz.

Publicaziun ufficiela
Vschinauncha da Segl

Decret d'üna zona da planisaziun

In sia tschanteda dals 14 marz 2011 ho la suprastanza cumünela decis sün basa da l'art. 27 da la Ledscha federela davart la planisaziun dal territori e l'art. 21 da la Ledscha davart la planisaziun dal territori dal chantun Grischun (LPTC) da decreter üna zona da planisaziun per tuot il territori cumünel. Quista zona da planisaziun vain decreteda in vista a las imsüras previsas da planisaziun chi dessan promouver l'hotellaria classica ed impedir la müdeda d'ütilisaziun da hotels in seguondas abitaziuns, hotels d'appartamaints etc.

La zona da planisaziun vela intaunt per duos ans.

Illa zona da planisaziun nu suos-cha gnir fat ünguotta chi pudess render difficil las nouvas imsüras previsas da planisaziun u impedir quellas. Spezielmaing suos-chan progets da fabrica be gnir permiss sch'els nu staun in cuntradicziun ne cun las nouvas planisaziuns e prescripziuns leghelmaing valablas ne cun quellas previsas.

Il decret preschaint da la zona da planisaziun po gnir contesto infra 30 dis a partir da l'avis public cun ün recuors da planisaziun tenor art. 101 LPTC a la regenza.

Segl, 19 da marz 2011

La suprastanza cumünela
176.776.725

Publicaziun ufficiala
Cumün da Tarasp

Dumonda da fabrica

05/2011 (2)

Patrun da fabrica:	Schlosshotel Chastè D. e R. Pazeller 7553 Tarasp
Lö/parcella:	Sparsels Parcella 1178/13
No. e zona:	zona dal cumün vegl
Proget:	adattamaints da l'infrastructura da tuot l'hotel vers ost
Profilaziun:	10 marz 2011

Ils plans da fabrica sun exposts ad invista in chancellaria cumünala dürant 20 dis.

Protestas cunter l'intent da fabrica sun d'inoltrar in scrit infra 20 dis a partir da la publicaziun a la suprastanza cumünala da Tarasp.

Tarasp, ils 17 marz 2011

Cumischiun da fabrica Tarasp
176.776.743

Dal 2010 han cumanzà las lavuors pel proget da Magnacun sülla via chantunala tanter Giarsun ed Ardez.

fotografia: P. Oswald

Bunas vistas per l'on actual

Impressaris optimistics in Engiadina Bassa e Val Müstair

Oter co supponü han ils bundant 450 impiegats da las impraisas da fabrica in Engiadina Bassa ed in Val Müstair gnü bler da far dürant l'on 2010. I's trattaiva impustüt da lavuors suot terra.

La Clinica holistica a Susch, la Punt d'En a Vulpera, la staziun da la viafier a Scuol o eir la nouva pendiculara sülla Motta Naluns: «L'on 2009 es stat ün on fich ferm cun blers progets», manzuna Roland Conrad chi presidiescha la secziun Engiadina Bassa e Val Müstair da l'Uniun grischuna d'impressaris da fabrica, «perquai vaivna supponü d'utuon da quel on chi detta dal 2010 ün pa damain incumbenzas». Quai es, sco ch'el disch, bainschi eir stat il cas, l'on 2010 es però listess stat ün fich bun on pels impressaris da las duos regiuns.

Il motiv per quist bun on es stat, sco ch'el disch, «ün spostamaint da las lavuors sur terra sün lavuors suot terra sco vias e lavuors d'infrastructura». Dal 2010 han survgni las impraisas bleras incumbenzas da l'Uffizi da construcziun bassa chantunal ed eir da la Viafier retica: «L'on passà s'haja p.ex. cumanzà a fabrichar la nouva staziun da viafier a Zernez.» Eir las lavuors per l'ouvra electrica Susasca a Susch d'eiran l'on passà tenor el per gronda part lavuors suot terra. Pro las vias as trattaiva impustüt da vias chantunalas: «Sül Pass dal Fuorn vaina sanà la gallaria da l'Ova dal Sagl e tanter Lavin ed Ardez ün toc da la via chantunala», nomna l'impressari ün pêr exaimpels. L'on passà s'haja cumanzà eir culla realisaziun dal proget da Magnacun, «ingio cha la via tanter Giarsun ed Ardez vaiva cumanzà as sbassar». Otras lavuors sun gnüdas realisadas sül Pass dal Flüela e sülla via da Samignun. «Il volüm da fabrica da l'on passà d'eira be var 10 pertschient plü pitschen co dal 2009».

Diversas lavuors suot terra

In quai chi reguarda il volüm da fabrica sun, sco chi constata Roland Conrad, las vistas pel 2011 darcheu fich bunas: «Tenor il preventiv investischa il Chantun sco l'on passà eir ingon illas regiuns Engiadina Bassa e Val Müstair bundant 20 milliuns francs in sias vias, p.ex. sül Pass dal Flüela, tanter Lavin e Giarsun, la cuntinuaziun dal proget a Magnacun, a Scuol la sanaziun dal sviamaint e darcheu lavuors sülla via da Samignun». Chi sajan previssas eir plüssas lavuors sur terra, cuntinuescha'l. «I's tratta qua a Scuol impustüt dal proget cha l'hotelier less realisar visavi seis Hotel Belvédère, cun ün suotpassagi suot il Stradun, sco eir d'üna part da la surfabricaziun planisada sü Schinnas». Implü gnarà fabrichada ingon, sco ch'el manzuna, eir la garascha da la posta in vicinanz da la staziun da Scuol. A Ftan prevezzan ils respunsabels da l'Institut Otalpin Ftan da realisar ün proget da fabrica. «E lura esa eir amo divers privats chi han l'intenziun da fabrichar», manzuna'l.

Il volüm da fabrica es restà in Val Müstair l'on passà tenor las infuormaziuns dal perit sün ün livel relativmaing bass: «Causa la posiziun perifera da la regiun, sainza colliaziun culla viafier, ingünas ouvras electricas e cun ün turissem modest nun es la Val in üna situaziun economica uschè favuraivla», declera'l. Chi saja però eir da manzunar cha las infrastructuras illa regiun sajan fabrichadas oura bain: «Las vias sun in ün bun stadi, i'l god esa gnü investi ter bler i'ls ultims ons, id es in princip tuot fat, uschè chi nun es da far quint prosmamaing cun grondas incumbenzas da fabrica dal man public», conclüda Roland Conrad. (anr/fa)

Nouvas plazzas da lavur

Grazcha als buns ons han ils impressaris da fabrica in Engiadina Bassa e Val Müstair pudü augmantar leivmaing la quantità da plazzas da lavur: «I'ls ultims duos ons vaina gnü desch pertschient daplüs impiegats co avant», disch l'impressari Roland Conrad, «e no fain quint cha no possan tgnair eir ingon quistas plazzas da lavur». In quistas duos regiuns han las impraisas da fabrica totalmaing bundant 450 impiegats. Ün terz da quels sun indigens e duos terzs esters. Da quels duos terzs derivan tenor el amo üna jada duos terzs dal Vnuost. (anr/fa)

Sustegns finanzials da la Regenza

Scuol/Müstair Sco cha la Regenza grischuna ha decis d'incuort e comunichà quist'eivna, sustegna ella il proget da sanaziun ed ingrondimaint dal Bogn Engiadina Scuol SA. Ella ha garanti al proget ün credit i'l rom da la nouva politica regiunala da la Confederaziun (NRP) da 2 milliuns francs. Listessamaing vain garanti ün sustegn chantunal da 336 600 francs. La prüm'etappa da fabrica dal BES, chi cumpiglia üna revisiun plü extaisa e las lavuors da preparaziun per l'ingrondimaint da la sauna, cumainza als 10 avrigl. L'ingrondimaint da la sauna vain in seguit realisada l'on 2012. Ils cuosts totals pel proget da sanaziun ed ingrondimaint s'amuntan a 6,5 milliuns francs. Il suveran da Scuol ha fat bun quist credit la fin da favrer 2011 cun üna quota da vuschs da duos terzs «schi».

La Regenza ha plünavant decis da sustegner finanzialmaing il proget dal nouv camping illa fracziun da Müstair. Ella ha garanti al proget ün credit i'l rom da la nouva politica regiunala da la Confederaziun (NRP) da 265 000 francs. Listessamaing vain garanti ün sustegn chantunal da 44 600 francs. Il proget «Camping Muglin» es il proget dals frars Enrico ed Ivan Zangerle da Müstair. Els planiseschan da transmüdar il bain pauril da famiglia a Funtauna/Müstair in üna nouva plazza da campegi. Il camping actual, il Camping Clenga, sto nempe gnir serrà la fin dal 2011 quai causa ch'el as rechatta illa zona cotschna da privel. Previs esa da transmüdar la pauraria chi'd es gnüda fabrichada l'on 1980 in üna plazza da campegi cun raduond 100 plazzas. Illa stalla dess gnir realisà ün pitschen restorant e tuot l'infrastructura sanitaria.

Plünavant ha la Regenza approvà la revisiun parziala da la planisaziun cumünala da Samignun, il suveran ha decis quella in lügl 2010. La Regenza ha eir concess passa 3,8 milliuns francs per la fabrica e la sanaziun da las vias in Grischun. Tanter oter per lavuors vi da la Via Engiadina/sviamaint Scuol. (mf)

Il numer direct per inserats:

081 837 90 00

Publicitas SA
Center d'industria Surpunt
7500 San Murezzan

Imprender meglder rumantsch

das Erdbeben	**il terratrembel**
die Angst	la temma
das Atomkraftwerk	l'ouvra nucleara
der Atomreaktor	il reactur nuclear
das Ausmass	la dimensiun
beben	trembler / tremblar
die Bedrohung	l'imnatscha
bergen	salver
die Beschädigung	il dannagiamaint / donnagiamaint
der Brennstab	il bastun dad arder
der Erdbebendienst	il servezzan da terratrembels
erdbebengefährdet	periclito/periclità da terratrembels
der Erdstoss	il squass da la terra
der Ernstfall	il cas da bsögn
die Evakuierung	l'evacuaziun
die Flutwelle	l'undageda / l'uondagiada
das Frühwarnsystem	il sistem da preavertimaint
in Gefahr	in prievel / privel
gefährdet	periclito / periclità
der Gefahrenherd	il lö da prievel / privel

700 chantaduors annunzchats

Festa da chant districtuala a Zernez

Fin sün ün, s'han annunzchats tuot ils cors da la regiun per la Festa da chant districtuala a Zernez – quai sun raduond 700 chantaduras e chantaduors chi's partecipeschan a la festa chi ha lö in gün.

«Nus eschan surprais quantas annunzchas chi sun entradas infra quist cuort temp», disch Hermann Thom, commember dal comitè d'organisaziun da la festa e respunsabel per las medias. Cha fin sün ün cor, il qual nu po far part a la festa causa cha la dirigenta es amalada, s'hajan annunzchats tuot ils cors masdats e virils da l'Engiadina, da la Val Müstair, da la Val Poschiavo e da la Val Bregaglia. Ultra da quai s'hajan eir annunzchats tschinch cors d'uffants. In tuot as partecipeschan circa 700 chantaduras e chantaduors da 14 cors masdats, da 7 cors virils e da 5 cors d'uffants dal Grischun dal süd a la gronda festa.

«Zernez es ün lö central ed i nun es uschè cha la festa vain organisada in occasiun da qualche giubileum», prouva Thom da declerar la partecipaziun extraordinaria. Ch'üna festa da chant districtuala saja insomma alch special, ün arrandschamaint chi nun ha lö minch'on, agiundscha'l. «In mincha cas esa flot d'avair tants partecipants, schi's fa fingià tuot l'organisaziun as sa almain perche». Ultra da quai as sapcha uschè ouravant cha la tenda da festa sarà plaina.

Ultra dals duos cors da Zernez as partecipeschan amo otras societats dal cumün per cha la festa dvainta ün success. «In tuot sarana in circa 120 persunas chi lavuran quella fin d'eivna», disch Hermann Thom. Impustüt illa tenda da festa vegnan dovrats blers mans chi cuschinan, servan, rumischan maisas e pisseran uschè pel bainstar da chantaduors e public.

Üna sfida speciala saja stat d'organisar las preschantaziuns dals cors illa baselgia gronda a Zernez. Là as preschaintan tuot ils cors a la giuria. «Per üna vouta sarà la baselgia da Zernez forsa perfin massa pitschna», manzuna Thom cun tschera riantada.

«Festas da chant sun festas chi stan suot ün'insaina tuot speciala», disch Hermann Thom. Chi saja flot da pudair star da cumpagnia e giodair ils mumaints. «Il chant collia ad umans sainza ch'el cugnuoscha cunfins linguistics o otras ledschas», manaja'l. Cha per nöglia nu detta il proverbi: «Chi chi nu cugnuoscha la chanzun, ha l'orma naira sco'l charbun».

www.zernez-chanta.ch. (anr/mfo)

Investir invezza da far affars da Pasqua

Pendicularas Motta Naluns e Bogn Engiadina Scuol serran als 10 avrigl

La stagiun d'inviern a Scuol es a fin als 10 avrigl. Quai adonta dal termin da Pasqua. Quista decisiun chi'd es gnüda tratta avant passa ün on pissera uossa per critica. Dürant il temp da Pasqua vain investi e preparada la stagiun da stà.

NICOLO BASS

La discussiun per tgnair avert o serrar ils gronds affars turistics a Scuol dürant il temp da Pasqua 2011 es gnüda lantschada fingià dal 2009. In schner 2010 han lura las Pendicularas Motta Naluns, il Bogn Engiadina Scuol ed ulteriurs partenaris turistics decis da finir la stagiun d'inviern als 10 avrigl e da desister sül affar da Pasqua. La destinaziun Engiadina Scuol Samignun (TESSVM) ha lura surtut la comunicaziun da quist fat ed infuormà a tuot ils partenaris turistics. «Quista decisiun es inclegiantaivla», declera Urs Wohler, directer TESSVM, «perchè il termin da Pasqua es quist on uschè tard sco amo mai i'ls ultims 20 ons. E da mantegner tuot la spüerta invernala fin a quel termin chaschuna gronds cuosts.» Tenor el esa dürant quist temp eir fich difficil da concurrenzar cun otras destinaziuns chi han fingià da la topografia nan megldras pussibiltats per bunas spüertas da skis da prümavaira. «Da'ns posiziunar da quist temp pudaina unicamaing cun ün predsch redot», declera il perit, «e quai nu dass-cha esser la strategia per nossa regiun.» Wohler es persvas cha buna qualità ha seis predsch. Ed el es persvas ch'in avrigl as pudessa bainschi amo ir culs skis, però i manca tuot il rest da las spüertas invernalas sco passlung o sendas d'inviern. Per Wohler daja plüs argumaints chi suottastrichan la decisiun da serrar las portas fingià als 10 avrigl e da's preparar consequentamaing per la stagiun da stà chi cumainza in Engiadina Bassa fingià als 2 gün. «La statistica da pernottaziuns dals ultims ons demuossa evidaintamaing cha in gün vegnan fattas il dubel da las pernottaziuns dal mais avrigl. E quai independentamaing dal termin da Pasqua», declera il directer da la destinaziun turistica. «Ils gronds affars turistics tiran uossa a nüz quist temp per far investiziuns necessarias chi portaran früts i'l avegnir».

Las pendicularas Motta Naluns serran als 10 avrigl e desistan süls affars da Pasqua.
fotografia: Andrea Badrutt, Cuoira

Scurznir l'inviern a favur da la stà

Urs Wohler inclegia però eir la critica dals affars plü pitschens chi temman da perder raps scha l'affar da Pasqua manca. «Affars plü gronds chi sun dependents dal turissem e ston mantgnair lur spüerta cun gronds cuosts da gestiun e da persunal fin a Pasqua perdan dürant quist temp blers raps», argumentescha Wohler. «Invezza ad affars plü pitschens chi nun han ulteriurs cuosts scha la gestiun resta averta, mancaran evidaintamaing las entradas da Pasqua», es el persvas.

«Sainza affar da Pasqua perd eu blers raps», quinta per exaimpel Kathrin Koch, chi maina üna butia da fluors e decoraziuns sül Stradun a Scuol. Ella nun inclegia la decisiun dals affars turistics e criticha impustüt da nun avair gnü pled in chapitel. «Ils affars pitschens perdan», declera ella sün dumonda, «ma che as vöglia far. Oramai esa uschè.» Eir Martin Heimgartner, possessur dal Hotel-restorant Collina, nun es tant cuntaint da la decisiun. «Eu incleg cha'ls affars chi vöglian investir fan quai da quist temp», declera'l, «però cha las Pendicularas Motta Naluns serran eir uschè bod nun es inclegiantaivel.» Heimgartner appellescha a la solidarità ed es da l'avis cha quia mancaiva la bainvuglientscha. «Dürant quist temp va a perder üna gronda creaziun da valur per tuot la regiun», quinta l'hotelier. Per el svess nu fa Heimgartner pissers, «eu sun persvas ch'eu fetsch listess ün bun affar».

Per Urs Wohler as sto in avegnir insomma lantschar la discussiun fin cura cha la stagiun d'inviern dess ir. «Nus stuvaran definir üna strategia ed ans concentrar a nossas fermezzas, uschè cha tuot ils affars sun persvas», conclüda il directer da la destinaziun turistica Engiadina Scuol Samignun e Val Müstair.

Sairada Engiadinaisa

Tarasp In sonda, ils 26 marz, organisescha il Cor viril Engiadina Bassa la tradiziunala «Sairada Engiadinaisa» cun gruppas da cultura da la regiun. L'arrandschamaint ha lö illa chasa Uorgia a Tarasp Fontana (sala polivalenta sper l'Hotel Tarasp) e cumainza a las 20.00 e düra fin a las 24.00. I's partecipeschan il Cor masdà da Scuol, la gruppa da teater cun Lela Kamm, la musica instrumentala da Tarasp, la chapella Jünaiver chi fa eir musica da bal, la gruppa da sots e'ls Trubadurs Peder e Flurin. La sairada es divertenta e muossa üna gronda paletta da la cultura Engiadinaisa. Il Cor viril Engiadina Bassa maina l'ustaria e serva eir specialitats e dutscharias. L'entrada es gratuita, il Cor viril Engiadina Bassa as permetta da dumandar üna collecta. El s'allegra da salüdar ad indigens ed ad esters pro üna sairada da trattegnimaint inschmanchabla. (protr.)

Commentar

Banadits affars da Pasqua!

NICOLO BASS

Esser pro'ls meglders a reguard l'egualisaziun da pernottaziuns sur tuot on nu porta be avantags. La stagiun d'inviern es uschè ferma sco la stagiun da stà, i manca per gronda part la stagiun morta. E cura dessan lura gnir fattas las investiziuns necessarias?

Sül termin da Pasqua nu s'haja dischplaschaivelmaing ingün'influenza. Perquai s'ha la destinaziun Engiadina Scuol, culs cumüns da Susch fin Tschlin, stuvü confuonder culla dumonda: As voul prolungar la stagiun d'inviern o cumanzar plü svelt pussibel culla stagiun da stà? Els s'han decis per la seguonda varianta. Ed uossa pissera quista decisiun per critica dals affars plü pitschens. Da tgnair avert üna gestiun invernala cun tuot las consequenzas da persunal stagiunal fin a Pasqua cuosta blers raps. Ad affars plü pitschens chi han insomma avert nu chaschuna üna prolungaziun da la stagiun cuosts implü. Scha las gestiuns turisticas chi mainan giasts illa regiun sun serradas, perdan els però l'affar da Pasqua. Uschè cha far dret a tuots es eir in quist reguard impussibel. Co chi's decida, qualchün perda adüna.

Però las investiziuns ill'infrastructura ston insacura listess gnir fattas. Oramai croudan quellas sül temp da Pasqua. E da quistas investiziuns profittan in avegnir darcheu tuots – eir a Pasqua. Il plü tard dal 2014 as poja eir trar ün congual a reguard l'affar da Pasqua. Perche là vain la leivra eir tard, pür als 20 avrigl. O füss insomma meglder da schmetter culla stagiun d'inviern fingià la fin da marz? Perchè otras regiuns han daplü avantags cul affar da skis da prümavaira. La discussiun pels affars da Pasqua 2014 es perquai lantschada.

nicolo.bass@engadinerpost.ch

Eir Jauers as dostan cunter il rg in scoula

Persunas privatas han lantschà ün'iniziativa

Daspö trais ons vain instrui in Val Müstair rumantsch grischun in scoula. Uossa as dostan eir singuls genituors ed otras persunas privatas cunter quel fat. Ün'iniziativa per reintrodüer l'idiom vallader es in movimaint.

Cha l'introducziun dal rumantsch grischun sco lingua da scoula nu fa plaschair a tuot la populaziun jaura es dvantà evidaint fingià in plüssas occasiuns. Activas nu sun quellas persunas intant però gnüdas. Renata Bott (68) da Tschierv invezza ha fat quai da prüma davent. In chartas da lectuors ed otras pussibiltats ha ella adüna darcheu critichà l'introducziun sforzada dal rg in scoula. Renata Bott d'eira desch ons illa suprastanza da l'Uniun dals Grischs, da quels quatter ons sco presidenta – hoz es ella commembra da la «Pro Idioms». Uossa sta ella a la testa d'ün comitè chi ha lantschà ün'iniziativa cunter il rg sco lingua da scoula. Daspö marcurdi vegnan ramassadas suottascripziuns – cun success.

«Pro mai sun gnüts differents genituors a's lamantar dal rg chi vain instrui in scoula», quinta Renata Bott co cha l'idea da l'iniziativa es nada. Cha cull'instrucziun in rg as distanzcheschan ils uffants adüna daplü dal dialect jauer e cha'ls genituors hajan fadia da sustegner a lur uffants, saja gnü pretais. «Per mai d'eira quai il mumaint ingio ch'eu n'ha decis da far alch cunter il rg per sustegner ils uffants e lur genituors», argumentesch'la. «Il vallader ans es bler plü dastrusch co il rg e perquai vulaina uossa darcheu inavo quel idiom sco lingua da scoula», intun'la. L'iniziativa lantschada pretenda da reintrodüer il vallader sco lingua da scoula e da müdar l'art. 5 da la constituziun cumünala. «Nus vulain ch'illa constituziun vain müdà il passus da la 'lingua d'instucziun rumantscha' in 'lingua d'instrucziun in rumantsch vallader'», declera Bott.

«Il rg fa don a la cultura»

«Uossa esa da far alch», disch Renata Bott cun persvasiun. Cha trais ons s'haja pudü perseguitar l'andamaint da l'introducziun dal rg in scoula e cha'ls resultats ragiunts nu satisfan, es ella da l'avis. «Sch'eu vez cha'l rg chaschuna difficultats in scoula e ch'el va a don e cuost dals scolars e da nos dialect jauer, stögli simplamaing reagir», argumentesch'la. Ella nun es suletta: Amo otras persunas s'ingaschan in Val Müstair cul listess böt sco ella. Daspö marcurdi ramassan quellas suottascripziuns. Chi vöglia 50 suottascripziuns per cha l'iniziativa saja valabla. «Da surgnir quellas 50 suottascripziuns nu para d'esser difficil», tir'la ün prüm bilantsch davo il prüm di. «Sch'eu nu füss persvasa da surgnir sustegn da la populaziun nu vessi gnanca cumanzà a'm dostar cunter il rg in scoula», disch'la.

Suottascriver our da persvasiun

«Sch'eu vegn in tschercha da suottascripziuns declera meis motivs per müdar la lingua in scoula», disch Renata Bott. Ch'ella nu vöglia però metter suot squitsch a la glieud. «Scha qualchün suottascriva noss'iniziativa, schi dessa'l far quai our da persvasiun». Chi nu's vöglia agir sco avant trais ons cur chi'd es gnü decis pel rg in scoula. «Per motivs da surgnir raps e perquai chi faiva prescha da dir da schi per dvantar vallada da pionier da l'introducziun dal rg in scoula, ha la populaziun stuvü decider sainza avair la schanza da's dostar», manaj'la. «Quista vouta douvra la persvasiun dals Jauers per cha tuot funcziuna uschè sco chi vain giavüschà da la populaziun», disch'la. Subit cha 50 persunas han suottascrit l'iniziativa vain quella surdatta a la suprastanza cumünala dal Cumün da Val Müstair. In seguit stuvarà gnir bannida üna radunanza cumünala chi decida lura davart las pretaisas da l'iniziativa. «Eu sper chi detta in quell'occasiun bunas discussiuns e cha nus rivan lura a quel böt chi satisfà a la populaziun da nossa vallada», as giavüscha Renata Bott. (anr/mfo)

L'iniziativa cunter il rg sco lingua d'instrucziun pretenda cha'l rumantsch vallader gnia darcheu reintrodüt illa scoula da la Val Müstair.
fotografia: Martina Fontana

Schweizermeisterschaften Ski Alpin Damen und Herren

St. Moritz TOP OF THE WORLD

21. bis 25. März 2011

Programm St. Moritz

(Provisorische Zeiten für Training und Wettkampf)

swissski graubünden SPORT ENGADIN St.Moritz

Sonntag, 20. März 2011

	Anreise der Mannschaften
20.00 Uhr	1. Mannschaftsführer-Sitzung Hotel Sonne, St. Moritz-Bad

Montag, 21. März 2011

08.00 bis 09.00 Uhr	Besichtigung Abfahrt Herren
08.30 bis 09.30 Uhr	Besichtigung Abfahrt Damen
10.00 Uhr	Training Abfahrt Herren
12.00 Uhr	Training Abfahrt Damen
17.00 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Damen
17.45 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Herren Hotel Sonne, St. Moritz-Bad

Dienstag, 22. März 2011

08.00 bis 09.00 Uhr	Besichtigung Abfahrt Herren
08.30 bis 09.30 Uhr	Besichtigung Abfahrt Damen
10.00 Uhr	Training Abfahrt Herren
12.00 Uhr	Training Abfahrt Damen
17.00 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Damen
17.45 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Herren Hotel Sonne, St. Moritz-Bad

Mittwoch, 23. März 2011

07.15 bis 08.00 Uhr	Besichtigung Abfahrt Herren
07.30 bis 08.15 Uhr	Besichtigung Abfahrt Damen
08.45 Uhr	FIS Abfahrt Herren
10.30 Uhr	Schweizermeisterschaft Abfahrt Damen
13.00 Uhr	Schweizermeisterschaft Super Kombi Slalom Herren
im Anschluss	Siegerehrung im Zielgelände
17.00 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Damen
17.45 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Herren Hotel Sonne, St. Moritz-Bad

Donnerstag, 24. März 2011

07.15 bis 08.00 Uhr	Besichtigung Abfahrt Damen
07.30 bis 08.15 Uhr	Besichtigung Abfahrt Herren
08.35 Uhr	FIS Abfahrt Damen
10.00 Uhr	Schweizermeisterschaft Abfahrt Herren
13.00 Uhr	Schweizermeisterschaft Super Kombi Slalom Damen
im Anschluss	Siegerehrung im Zielgelände
17.00 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Damen
17.45 Uhr	Mannschaftsführer-Sitzung Herren Hotel Sonne, St. Moritz-Bad

Freitag, 25. März 2011

07.15 bis 08.00 Uhr	Besichtigung Super G Herren
07.30 bis 08.15 Uhr	Besichtigung Super G Damen
08.30 Uhr	Schweizermeisterschaft Super G Herren
10.00 Uhr	Schweizermeisterschaft Super G Damen
im Anschluss	Siegerehrung im Zielgelände

Samedan: Helle
3-Zimmer-Wohnung
Dachterrasse, Garten, ab 1. Mai.
Fr. 2060.– inkl. NK, Parkplatz Fr. 50.–.
Telefon 079 386 64 54
176.776.668

Zu vermieten in
St. Moritz-Dorf
1-Zimmer-Wohnung
Miete p. Mt. Fr. 1180.– inkl. NK
per 1. April 2011, Tel. 079 611 40 76
176.776.728

Auf **Chiffre-Inserate** kann keine Auskunft gegeben werden.
Gewerbezentrum Surpunt
7500 St.Moritz
Tel. 081 837 90 00
Fax 081 837 90 01
publicitas

Celerina: Sehr schön gelegene
2½-Zimmer-Wohnung
Arvenmöbel, stilvoll möbliert, zu vermieten. Fr. 2200.– inkl. NK und Tiefgarage.
Auskunft unter Chiffre
D 176-776682 an Publicitas SA, Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1
176.776.682

Für Drucksachen:
Gammeter Druck AG, St. Moritz
Telefon 081 837 90 90

Scuol: Zu vermieten
Zweier-Appartements
(mit Küche und Balkon) sowie
günstige Zimmer für Monteure/Bauarbeiter
Telefon 081 864 12 15
176.776.673

St. Moritz: zu verkaufen
2½-Zimmer-Wohnung
(1999), an sonniger Lage, schöner Ausbau, voll möbliert, Bodenheizung, Balkon Südseite, Keller etc.
Nur CHF 680 000.–,
1 Garage CHF 40 000.–
Telefon 079 305 84 92
176.776.678

Zu vermieten in SAMEDAN
Geschäftsräume
als Praxis, Büro, Kanzlei, Atelier oder für Schulungen etc.
ca. 149 m²
Parkplätze vorhanden
Gerne erteilen wir weitere Auskünfte:
081 842 68 66
176.776.727

WALDHAUS SILS
Per 1. Juni 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir für unser traditionelles, aber jung gebliebenes Familienunternehmen einen **selbstständigen**
SCHREINER
MIT ALLROUNDER-QUALITÄTEN
Sie verfügen möglichst über eine Ausbildung als Schreiner, haben Freude an einem historischen Haus, lieben die Abwechslung, sind vielseitig einsetzbar und teamfähig.
Der Schwerpunkt der Tätigkeit liegt bei den Schreinerarbeiten, wie Reparatur und Unterhalt von Mobiliar, Fenster und Türen. Arbeiten in der Haustechnik (auch Schneeräumung) sind für Sie trotzdem kein Fremdwort, sodass Sie das Haustechnik-Team unterstützen und an deren Freitagen ablösen können. Ihr Arbeitsplatz ist das ganze Hotel, aber auch Ihre eigene kleine Hausschreinerei. Sie sprechen Deutsch und haben vorteilhaft auch Grundkenntnisse in Italienisch.
Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, interessante Aufgabe in Jahresanstellung. Sie arbeiten in einer familiären Umgebung, in einem kleinen Team mit langjährigen Mitarbeitenden.
Frau Röösli freut sich, Sie kennen zu lernen und erwartet gerne Ihre schriftliche Bewerbung. Erste Fragen beantwortet sie bereits am Telefon. staff@waldhaus-sils.ch
Claudio und Patrick Dietrich / Urs Kienberger
Hotel Waldhaus, CH-7514 Sils-Maria
Tel. +41 81 838 51 00, www.waldhaus-sils.ch
PRIVATE SELECTION HOTELS
swiss historic hotels

Gewinnen Sie zwei
Gratis-Tickets
für einen exzellenten
Big-Band-Swing-Abend
Am Freitag, 25. März 2011, um 22.00 Uhr lädt das Kulm Hotel St. Moritz zur Great Season End Party mit dem Motto **«Swing Swing Swing»**. Das Clayton-Hamilton Jazz Orchestra veranstaltet mit dem Sänger und Gitarristen John Pizzarelli eine Jazz-Party der Extraklasse.
Die EP/PL verlost 5x2 Gratis-Eintritte.
Senden Sie bis am 21. März 2011, 12.00 Uhr, eine Mail mit der Betreffzeile «Swing» und Ihrer vollständigen Postadresse an wettbewerb@engadinerpost.ch – vielleicht sind am Mittwoch die Tickets in Ihrer Post.
Engadiner Post POSTA LADINA
Die Kulturzeitung der Engadiner.

Einheimisches Ehepaar (Schweizer) sucht im **Oberengadin** auf Ende September 2011, März 2012 oder September 2012 eine neuwertige
3½-Zimmer-Wohnung
mit grossem Balkon oder Gartensitzplatz, einer Wohnfläche von ca. 120 m², als Erstwohnsitz langfristig zu mieten. Nebenamtliche Hauswart- und/oder Verwaltungsaufgaben können übernommen werden.
Offerte bitte an Chiffre
C 176-776731 bei Publicitas SA, Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1
176.776.731

Celerina – Chalet zu verkaufen
Einmalige Lage, ca. 250 m²
Nähe Skipisten
ca. 1000 m² Garten
Interessante BGF noch vorhanden
Celerina – Chalet
In posizione esclusiva, ca. 250 m²
Accanto piste
Giardino ca. 1000 m²,
ampliabile
Chiffre V 176-776496, Publicitas SA
Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1
176.776.

Selina Gasparin überzeugt in Oslo

Biathlon Zum Auftakt des Weltcup-Finales der Biathleten am Holmenkollen (NOR) gelang Selina Gasparin aus Pontresina ein ausgezeichnetes Rennen. Die 26-jährige Grenzwächterin schoss eine Strafrunde und klassierte sich dennoch als 15. mitten in der Spitze. Ihr Rückstand auf Magdalena Neuner (GER) betrug im Ziel 1:17 Min. «Ich fühlte mich läuferisch viel besser als noch vor Wochenfrist an der Weltmeisterschaft. Ich habe mich auch echt auf dieses Rennen in Oslo gefreut. Dies hat sich jetzt in einem ersten guten Ergebnis ausbezahlt», so Gasparin nach dem Wettkampf. (pd)

Selina Gasparin. Foto: swiss ski

Sieg für Aita Gasparin

Biathlon Am vergangenen Wochenende fand im Val Ferret in Champex das vierte von fünf RWS-Swiss-Cup-Biathlonrennen statt. Die RWS-Swiss-Cup-Rennserie dient in erster Linie den jungen Biathleten, welche nicht im Weltcuptross unterwegs sind, Wettkampfpraxis zu erlangen und sich entweder auf die Europacup-einsätze vorzubereiten oder sich für den Kadereinstieg bei Swiss Ski zu empfehlen.

Am Samstag wurde ein Sprint bei böenartigen Windverhältnissen durchgeführt, dabei wird einmal liegend, einmal stehend geschossen. Am darauffolgenden Tag wurde dann das Verfolgungsrennen mit den Zeitrückständen aus dem Sprint durchgeführt.

Im Sprint belegte Aita Gasparin (17*) in der Kategorie U19 den guten 2. Rang mit vier Schiessfehlern (zwei liegend, zwei stehend) und einem Zeitrückstand von 26 Sekunden auf die Siegerin Ladina Meier-Rugge (19*).

Im Verfolgungsrennen über 7,5 km glänzte Aita Gasparin vom Skiclub Bernina Pontresina mit einem fehlerlosen Liegendschiessen und nur vier Fehlern im Stehendanschlag, dies bei sturmartigen Windverhältnissen, was ihr den Sieg einbrachte. Sie verwies die Siegerin des Vortages Ladina Maier-Rugge vom Skiclub Obergoms um 1.20 Minuten auf Platz 2. (iw)

Starke Resultate: Aita Gasparin aus Pontresina.

Erfolgreiche Bündner Polizeisportler

Graubünden In den vergangenen zwei Wochen haben sich die Bündner Polizeisportler an mehreren Schauplätzen erfolgreich in Szene gesetzt. Die Eishockeyspieler des EHC Kantonspolizei Graubünden (EHC Kapo GR) gewannen in Wetzikon (ZH) den vierten Swiss-Cup, die inoffiziellen Schweizer Polizei-Eishockey-Meisterschaften. Das Skiteam der Kantonspolizei Graubünden kehrte von seinen nationalen Titelkämpfen in Studen (SZ) mit nicht weniger als sieben Medaillen zurück.

Den Sieg im vierten Swiss-Cup in Wetzikon sicherte sich der EHC Kapo GR nach einem spannenden Spiel gegen die Kollegen der Kantonspolizei Zürich mit einem 5:4-Finalsieg. Rund eine Woche nach dem Swiss-Cup fanden im Skigebiet Hochybrig in Studen die Schweizer Polizei-Skimeisterschaften statt. Polizisten und Polizistinnen aus der ganzen Schweiz kämpften in den Disziplinen Riesenslalom, Langlauf und Patrouillen-Langlauf (Dreierteams) um nationale Meisterehren. Mit insgesamt sieben Medaillen gehörte das Skiteam der Kantonspolizei Graubünden zu den Erfolgreichsten dieser Titelkämpfe. Die erste Mannschaft mit Markus Meier (Davos), Marco Andri (Samedan) und Buolf Näff (Martina) siegte im Patrouillenlauf mit der Tagesbestzeit und holte sich damit den Titel des Schweizermeisters. In der Geschichte des Schweizer Polizeiskisports war dies bereits der achte Titel für die Bündner in dieser Disziplin. Die zweite Goldmedaille für die Bündner und auch für sich persönlich sicherte sich Markus Meier, der im Langlauf seine Alterskategorie dominierte. (kapo)

Erfolgreich: Markus Meier, Marco Andri und Buolf Näff (von links).

Der St. Moritzer Marc Berthod kann kommende Woche anlässlich der Schweizermeisterschaften vor der Haustüre starten. Foto: swiss ski

Die Schweizermeisterschaften zum Abschluss

Die alpinen Speedfahrer beenden die Saison in St. Moritz

Die Wintersaison der Alpinfahrer neigt sich dem Ende zu. Zum Abschluss finden die Schweizermeisterschaften statt. In St. Moritz und auf der Lenzerheide.

RETO STIFEL

An diesem Wochenende findet die Weltcupsaison 2010/11 der Alpinen auf der Lenzerheide ihren Abschluss. Für die Skirennfahrerinnen und -fahrer ist damit aber die Saison noch nicht ganz zu Ende. Es folgen weitere Europacup- und FIS-Rennen, bei denen es primär darum geht, sich eine möglichst gute Ausgangslage in Bezug auf die Startplätze für die kommende Wintersaison zu schaffen. Und auf nationaler Ebene steht der Saisonhöhepunkt erst noch an: Die Schweizermeisterschaften. Diese finden für die Speed-Disziplinen vom kommenden Montag bis am Freitag in St. Moritz und am nächsten Samstag und Sonntag auf der Lenzerheide statt.

Nach dem Neuschnee und dem angekündigten schönen Wetter dürfen für die St. Moritzer Rennen hervorragende äussere Bedingungen erwartet werden. Dies nachdem sich die Rennpisten bereits zum Saisonstart für die Damen-Weltcuprennen und die Europacuprennen im besten Zustand präsentiert haben. «Die regelmässig erprobten und äusserst anspruchsvollen Strecken auf Corviglia eignen sich für die Durchführung von Abfahrts- und Super-G-Wettkämpfen und bieten auch dem Zuschauer entlang der gesamten Strecke Skisport auf höchstem Niveau», ist Martin Berthod, Präsident des lokalen OKs überzeugt. Durchgeführt werden die Rennen vom Verein Alpine Ski-Events St. Moritz (ASESE) und St. Moritz Sport mit der Unterstützung des Skiclubs Alpina St. Moritz. Seit dem Donnerstag sind zahlreiche Voluntaris mit dem Aufbau der Infrastruktur beschäftigt.

Es ist zu erwarten, dass sich zum nationalen Saisonfinale noch einmal alle Top-Athleten in St. Moritz einfinden werden. Dazu viele Nachwuchsfahrerinnen und -fahrer, die hoffen, mit guten Leistungen auf sich aufmerksam zu machen. Unter den bis zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe gemeldeten 32 Bündner Fahrerinnen und Fahrern sind auch fünf Engadiner Athleten mit dabei. Neben dem arrivierten Weltcupfahrer Marc Berthod waren bis am Freitag Nico Caprez, Robin Miozzari, Mirena Küng und Cindy Doppelfeld gemeldet. Der La Punter Sandro Viletta hat am Donnerstag aufgrund seiner Rückenprobleme das vorzeitige Ende der Skisaison verkündet.

Die Schweizermeisterschaften in St. Moritz beginnen am kommenden Montag mit einer Streckenbesichtigung und ersten Trainingsfahrten. Am Mittwoch um 10.30 Uhr erfolgt der Start zur Abfahrt der Damen, um 13.00 Uhr findet der Slalom der Herren für die Super-Kombination statt. Bereits um 08.45 Uhr tragen die Herren eine FIS-Abfahrt aus. Am Donnerstag dann fahren die Herren ab 10.00 Uhr um den Schweizermeistertitel in der Abfahrt und die Damen tragen nach einer FIS-Abfahrt (Start um 08.30 Uhr) um 13.00 Uhr den Kombi-Slalom aus. Die Siegerehrungen finden jeweils nach den Wettkämpfen im Zielgelände auf Salastrains statt.

Zuschauerinnen und Zuschauer auf Skiern können die Rennen entlang der Strecke hautnah miterleben. Leute, die zu Fuss unterwegs sind, begeben sich am besten ins Zielgelände Salastrains.

Auf der Lenzerheide tragen die Damen am nächsten Samstag den Slalom und am Sonntag den Riesenslalom aus, bei den Herren präsentiert sich das Programm gerade umgekehrt.

Gelungenes Eisfussballturnier

Silvaplana Kürzlich fand auf dem Eisplatz des Sportzentrums Mulets in Silvaplana das erste Engadiner Eisfussballturnier statt. Die Wirtschaftsklasse 4G der Academia Engiadina und der Verein offene Jugendarbeit St. Moritz begrüssten bei wunderschönem Wetter sieben Mannschaften, die sich für das aussergewöhnliche Turnier in Silvaplana angemeldet hatten. Auf die Sieger wartete ein Preisgeld von 400 Franken.

Nach einer kleinen Verpflegung konnte das «etwas andere Turnier» schliesslich beginnen. Hinter den Banden hatte sich auch der Samariterverein St.Moritz eingerichtet – sicherheitshalber. Die Spiele waren hart umkämpft und es gab spektakuläre Szenen zu bewundern. Doch zum Glück blieben alle Teilnehmer unverletzt. Auch wenn manche Schwierigkeiten hatten, sich auf dem Eis zu bewegen, gab es schnelle und schön aufgebaute Spielzüge. Da die Sache nicht ganz ungefährlich war, waren die Schiedsrichter sehr gefordert. Sie mussten mit gelben und roten Karten durchgreifen. Zwei humorvolle Speaker verliehen dem Turnier einen amüsanten Touch. Die vielen mitfiebernden Zuschauer unterstützten die gute Turnieratmosphäre. Die 400 Franken konnte das Team «FC on Ice» aus St. Moritz unter sich aufteilen. Die Wirtschaftsklasse und der Verein offene Jugendarbeit St. Moritz ziehen eine positive Bilanz und schauen auf einen gelungenen Anlass zurück. (Einges.)

Das erste Eisfussballturnier fand in Silvaplana statt.

Ausgeh-Tipp

Hotel Walther Pontresina

Bündner Prominente kochen:

Claudio Zuccolini

5-Gang-Menu am 1. April 2011 – kein Scherz

Um 18.30 Uhr statt auf der Bühne am Herd der Hotel Walther-Küche. Sind auch Sie dabei inkl. Aperitif und Abendessen im Restaurant «La Stüva»? Pro Person à CHF 135.– inkl. Getränke

Reservation: Tel. 081 839 36 36

Relais & Châteaux.

Hotel Europa ★★★★ St. Moritz

Ristorante Panorama Pizzeria
Die schönste Aussicht weit und breit!

Pizza aus dem Holzofen, Pasta, Rösti, Fisch- und Fleischspezialitäten.

NEU: Mongolenfondue

Beim Fondue Chinoise im Mongolentopf kommen gesundheitsbewusste Gourmets voll auf ihre Kosten.

Öffnungszeiten:
12.00–14.00 und 18.00–23.00 Uhr, Di Ruhetag

Reservierung
Tel. 081 839 56 00, Via Somplaz 59, Champfèr

Crystal Hotel

NEU im 2011:
Crystal Eisbar
in der Fussgängerzone
Geniessen Sie heisse Spezialitäten und eisgekühlte Drinks!

Tel. 081 836 26 26 · stay@crystalhotel.ch · www.crystalhotel.ch

En vogue ...

Das Gourmet-Restaurant im Kulm Hotel St. Moritz mit 15 Punkten GaultMillau.

the K - open for dinner
Kulm Hotel St. Moritz - 7500 St. Moritz - Telefon: 081 836 80 00
info@kulmhotel-stmoritz.ch - **www.kulmhotel-stmoritz.ch**

Grand Hotel Kronenhof Pontresina *****

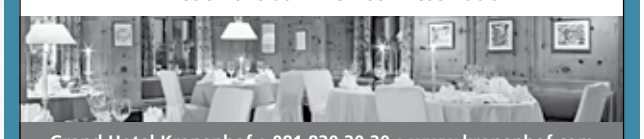
Tafelspitz-Menü

Schon lange kein Geheim-Tipp mehr:
unser Gourmet Restaurant Kronenstübli, ausgezeichnet mit 16 Punkten GaultMillau.

Geniessen Sie jeden Mittwoch unser legendäres Tafelspitz-Menü und weitere kulinarische Köstlichkeiten, mit Leidenschaft für Sie zubereitet von unserem Küchenchef Bernd Schützelhofer und seinem Team.

★★★

Wir freuen uns auf Ihre Tisch-Reservation.



Grand Hotel Kronenhof • 081 830 30 30 • www.kronenhof.com

Ganz nach Ihrem Geschmack

Montag: Dessertbuffet
Mittwoch: Fondue Chinoise
Freitag: Vorspeisenbuffet

jeweils ab 18.00 Uhr

Hotel Steinbock Pontresina / St. Moritz

Tischreservation: Telefon 081 839 36 26
7504 Pontresina | www.hotelsteinbock.ch

Tipp: Hausgemachte Pasta im neu gestalteten Ambiente

Sapori d'Italia im Engadina – Lassen Sie sich zu Feinstem aus Italien verführen.

ENGIADINA

Engiadina**** Hotel Restaurant · Andreas A. Haag · CH-7524 Zuoz
Telefon 081 851 54 54 · www.hotelengiadina.ch · mail@hotelengiadina.ch

GIACOMO's
ristorante
Italianità in Celerina
Cresta Palace Hotel & SPA, 081 836 56 56

LE MANDARIN

Frühlingsrollen im Winter:
Die Köstlichkeiten der kantonesischen Küche im einzigen Chinarestaurant von St. Moritz.

Hotel Steffani, Sonnenplatz,
7500 St. Moritz, Tel. 081 836 97 30
info@steffani.ch, www.steffani.ch

STEFFANI Hotel St. Moritz

St. Moritz

HOTEL RESTAURANT CORVATSCH

Telefon 081 837 57 57

Lernen Sie unser schönes und gemütliches Arvenrestaurant bei einem guten Essen kennen:

Am Mittag mit den beliebten und preiswerten Mittagstellern oder Mittagsmenüs von **Fr. 21.–** bis **Fr. 37.–,** reichhaltiges Salatbuffet oder à la carte.

Mit unseren Klassikern mittags und abends:

Reichhaltiges Salatbuffet	Fr. 12.– / 20.–
«Mistchratzerli» vom Grill mit unserer Spezial-Gewürzmischung und frischem Rosmarin	Fr. 33.–
Fondue Chinoise à discrétion (ab 2 Pers.) Reichhaltiges Fleischfondue mit vielen Saucen und Beilagen	Fr. 52.– pro Pers.
Käsefondue nach Hausrezept mit Essiggemüse	Fr. 29.– pro Pers.
Kalbsgeschnetzeltes an Steinpilzsauce mit Rösti und Tagesgemüse	Fr. 41.–
Das beste Wienerschnitzel vom Kalb mit Pommes frites	Fr. 41.–
Steinpilzrisotto mit frischen Kräutern	Fr. 29.–
Unsere berühmten Gemüseteller	Fr. 29.–

ABENDS alle Fleischgerichte vom Holzkohlengrill!!!

Spargeln in Variationen

Salat von grünen Spargeln-Gemüsevinaigrette und Riesencrevetten		Fr. 24.–
Frische Spargelcrèmesuppe mit Curryschaum		Fr. 14.–
Grüne Spargeln mit neuen Kartoffeln		Fr. 29.50
– mit Eier-Schnittlauchsauce	**kleine Portion**	Fr. 24.–
– mit Sauce Hollandaise		
– mit Parmesan und brauner Butter		
Kalbsschnitzel mit grünen Spargeln mit neuen Kartoffeln an Rosmarin und Sauce Hollandaise		Fr. 43.–
Mixed Grill von Lachs, Forelle und Riesencrevetten auf Spargelrisotto		Fr. 42.–

Mit unseren Abendmenus für Geniesser

Jeden Freitag neu, diese Woche:

I Salatbuffet
ODER Truthahnbrust an Thunfischsauce auf Rucola
II Zitronenravioli auf Spargelragoût mit Rauchlachsrose
III Scheiterhaufen vom Gämsrücken an Pilzragoût und glasierten Apfelscheiben mit Spätzli und Rotkraut
Oder III Kalbssaltimbocca an Marsalajus mit Safranrisotto und Gemüse
IV Dessert nach Wahl **4-Gänge** Fr. 60.– / 55.– 3-Gänge

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Daniela Aerni-Bonetti, Fritz Scheplawy, Giancarlo Frulla, Barbara Piuselli und das Corvatsch-Team

Gerne zeigen wir Ihnen auch unsere schön geschnitzten und gemütlichen Arvenzimmer.

43. ENGADIN SKIMARATHON

Der Engadin Skimarathon dankt

- den über 1500 ehrenamtlichen Voluntaris
- dem Vorstand, dem OK-Ausschuss und dem gesamten OK für die hervorragende geleistete Arbeit
- den fünf freundlichen ESM-Mitarbeiterinnen unter der Leitung von Dina Hunziker für ihren professionellen und unermüdlichen Einsatz
- den zehn mitorganisierenden Skiclubs
- den Gemeinden und den Tourismusorganisationen mit ihren Werk-/Forstgruppen für ihren grossen Einsatz bei der Herrichtung der Loipen und für die allgemeine Unterstützung
- der Tourismusorganisation Engadin St. Moritz für die gute Kooperation
- Loipen Engadin St. Moritz unter Leitung von Martin Stupan für die sehr gute Koordination der Loipen
- dem Souvenir-Verkaufsteam um Käthi Chiogna für ihren vorbildlichen Einsatz sowie Fähndrich Sport für den bestens organisierten Fanartikelverkauf
- dem 60-Plus-Team von Roberto Hälg für die grosse Hilfsbereitschaft während des ganzen Jahres und für die Startnummernausgabe des Frauenlaufs
- den zusätzlichen Helferinnen und Helfern am 12. Frauenlauf und am Voluntari-Halbmarathon
- Andi Grünenfelder für das Organisieren des interessanten Sportsymposiums
- dem Damenturnverein St. Moritz unter Leitung von Ursi Trepp und Sonja Issler für das Abpacken der über 13 000 Startnummern
- dem Speaker-Team unter Luzi Heimgartner für die hervorragende Unterhaltung der Teilnehmenden und Zuschauer mit Informativem und Lustigem
- Gian Reto Schmid mit seinen Verpflegungschefs und Helfern an den Verpflegungsposten für den unermüdlichen Einsatz
- Pontresina mit den Verantwortlichen Luigi Massé und Patrik Specker für die sehr gute Arbeit beim Aufbau und der Betreuung des Ziels des 4. Halbmarathons sowie für den stimmungsvollen Empfang der Teilnehmenden und Zuschauer
- dem OK des Engadin Skimarathon Nachtsprints unter Führung von Monica Wallner Weber für die tadellose Durchführung des Sprints und der VIP-Américaine
- den Organisatoren des Marathongottesdienstes für ihren Gottesdienst sowie für die Organisation des Worldloppet-Cocktails und die Betreuung der Spitzenathleten im Ziel für die Siegerehrung und Dopingkontrolle
- dem OK des Marathonfestes vom Skiclub Zuoz unter Claudio Duschletta für das Marathonfest direkt im Zielgelände in S-chanf
- der Direktion des Maloja Palace und der Firma Kopfüber für ihre grosse Gastfreundschaft
- der Firma Kuoni mit Donato Fanconi zusammen mit dem Motorfahrerverein Graubünden unter Stephan Krättli für den bestens organisierten Effektentransport sowie dem Militär für die 30 Lastwagen und für das zur Verfügung stellen des Zielgeländes
- dem VBS und dem Zeughaus und Truppenlager S-chanf für ihre Unterstützung
- der RhB mit Eric Wyss und dem Kanton für die logistische Meisterleisung beim Transport der Läuferinnen und Läufer mit dem im Startgeld inbegriffenen Billett
- dem Engadin Bus mit Heinz Ming für den wie immer tadellos bewältigten Personentransport
- der Kantonspolizei und den Gemeindepolizisten sowie den Verkehrskadetten für die äusserst kompetente Verkehrsregelung
- den Arzt-, Rettungs- und Sanitätsdiensten unter der Leitung von Dr. A. Grünenfelder, F. Pedretti und E. Millar für ihre sehr professionelle Arbeit
- den Angehörigen des Zivilschutzdienstes Graubünden und Nidwalden unter der Leitung von Fredi Zarucchi für ihre wertvolle Mithilfe
- den Oberengadiner Sporthändlern unter Führung von Andi Pauchard und Armon Taisch für ihren alljährlichen Einsatz bei den Reparaturposten
- den Studentinnen und Studenten der Academia Engiadina für ihre geschätzte Mithilfe bei den Effekten
- den 18 Partnerhotels für die stets angenehme Zusammenarbeit
- den Oberengadiner Bergbahnen für ihr Entgegenkommen und ihr Verständnis
- der Societed Agricula Alpina für die partnerschaftliche Zusammenarbeit
- den geschätzten Sponsoren und Partnern, die es immer wieder ermöglichen, den Engadin Skimarathon als weltweit anerkannten Grossanlass durchzuführen
- Zuletzt möchte ich auch allen nicht namentlich Erwähnten danken, die zum guten Gelingen des 43. Engadin Skimarathon mit 4. Halbmarathon und des 12. Frauenlaufs in irgendwelcher Form beigetragen haben

Ivo Damaso, OK-Präsident

Telefonische Inseratenannahme 081 837 90 00

Bergbahnen ENGADIN St. Moritz AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre am Dienstag, 26. April 2011, 11.30 Uhr im Bergrestaurant Marguns

Tagungsbüro ab 10.30 Uhr geöffnet – Bergfahrt mit Gondelbahn bis 11.15 Uhr

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. April 2010
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 2009/10, Konsolidierte Jahresrechnung (gesetzlich vorgeschriebene Konzernrechnung), Revisorenbericht

   Antrag VR: Genehmigung Jahresbericht, Jahres- und Konzernrechnung, Kenntnisnahme des Berichtes der Revisionsstelle.
3. Verwendung des Bilanzgewinnes

Jahresgewinn 2009/10	CHF	590 465
Gewinnvortrag	CHF	8 959
Bilanzgewinn per 31. Oktober 2010	CHF	599 424
Antrag VR: Dividende 15%	*CHF*	*583 797*
Vortrag auf neue Rechnung	*CHF*	*15 627*

4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

   Antrag VR: Den Verwaltungsratsmitgliedern sei Entlastung zu erteilen.
5. Wahlen
   Ersatzwahlen Verwaltungsrat

   Antrag VR: Als Ersatz für Herrn Marco Biancotti, der auf diese GV zurückgetreten ist, schlägt der Verwaltungsrat Herrn Maurizio Pirola vor.
6. Varia

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Damen und Herren Aktionäre zu einem gemeinsamen Mittagessen im Bergrestaurant Marguns eingeladen.

Der Jahresbericht, die Jahres- und Konzernrechnung, der Bericht der Revisionsstelle sowie die Eintritts- und Stimmkarten werden den Aktionären und Aktionärinnen mit der Einladung zugestellt.

Ab dem 15. März 2011 liegt das Protokoll der Generalversammlung vom 19. April 2010 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Das Aktienregister bleibt vom 15. März 2011 bis zur Generalversammlung für den Handel geschlossen.

St. Moritz, 1. März 2011

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident, Luis A. Wieser

Sils / Fex
Ab sofort ganzjährig zu vermieten im autofreien Fex-Vaüglia

4½-Zi.-(Ferien-) Wohnung

mit 2 Balkonen, 2 Nasszellen, Cheminée und Keller. Miete CHF 2700.– exkl. NK. Hauswartung kann gegen separate Abrechnung übernommen werden. Telefon 081 838 44 44

176.776.524

Die Druckerei der Engadiner.
info@gammeterdruck St. Moritz

Zu mieten oder zu kaufen gesucht in St. Moritz

Gewerberaum/Büro Fläche ca. 150 bis 200 m²

Angebote an
Treuhandbüro Morell
Andrea Morell, Samedan
Telefon 081 852 35 65

176.776.719

Zu vermieten in **S-chanf**
per sofort oder nach Vereinbarung originelle

4½-Zimmer-Wohnung

im Dachgeschoss, mit 2 Nasszellen. Fr. 1950.– inkl. NK und Aussenparkplatz.

Telefon 081 854 16 77

176.776.647

Zu vermieten in Samedan
Affittasi a Samedan

Café/Restaurant

- zentrale Lage
- komplett eingerichtet
- ca. 35 Sitzplätze
- Besucherparkplätze

Mocase Immo GmbH
Bügl da la Nina 5
7503 Samedan
Tel. 078 806 73 03

Die Bergbahnen ENGADIN St. Moritz AG ist eines der grössten Bergbahnunternehmen der Schweiz. Wir betreiben die Ski- und Wandergebiete Corviglia, Diavolezza/Lagalb sowie den Schlittel- und Ausflugsberg Muottas Muragl. Ebenfalls gehören verschiedene Hotels und Restaurants dazu.

Zur Verstärkung unserer Teams an den Kassen suchen wir auf Juni 2011 oder nach Vereinbarung in Jahresstelle einen kontaktfreudigen und zuverlässigen

KASSENLEITER (100%, M/W)

Ihre Hauptaufgaben beinhalten:
- **Verkauf von Tickets am Schalter**
- **Beratung von Kunden an der Kasse und am Telefon**
- **Monatsabschlüsse**
- **Führen der Kassenmitarbeitenden**

Sie verfügen über:
- **gute PC-Kenntnisse sowie ein Flair für Zahlen**
- **mündlicher und schriftlicher Ausdruck in deutscher Sprache**
- **mündlicher Ausdruck in italienischer und englischer Sprache**
- **gute Umgangsformen, gepflegte Erscheinung**
- **Einsatzbereitschaft für Wochenendarbeit**

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an: Bergbahnen ENGADIN St. Moritz AG, Herr Riccardo Ravo, Via San Gian 30, 7500 St. Moritz, Tel. 081 830 00 00, riccardo.ravo@best.ch, www.best.ch

CORVIGLIA • DIAVOLEZZA
MUOTTAS MURAGL
St. Moritz ENGADIN MOUNTAINS

Zu vermieten
in **S-chanf** an
unverbaubarer Lage

5½-Zimmer-Dachwohnung

200 m², 2 Balkone, Lift, Garage, Rundum-Aussicht, Langjähriger Mietvertrag

Tel. 079 681 69 86
peterhotz@roccahotz.ch

176.776.439

Cercasi

donna per pulizie

alcune ore in settimana
Tel. 079 566 23 57

176.776.739

Zu vermieten in **Maloja**

2½-Zimmer-Dachwohnung

ganzjährig ab Juni 2011
Tel. 081 824 31 61, Mario Giovanoli

176.776.742

REPOWER

Vertrauen schaffen, Eigeninitiative ergreifen, Wirkung erzielen: Das sind Werte, an denen wir uns orientieren. Als international tätige Energieunternehmung arbeiten wir auf der ganzen Wertschöpfungskette der Elektrizitätswirtschaft und erzielen einen Jahresumsatz von rund 2 Milliarden Franken. Wir sind europaweit im Strom-, Gas- und Zertifikatenhandel tätig. Unsere Schlüsselmärkte sind die Schweiz, Italien, Deutschland und Rumänien.

Zur Verstärkung unseres Teams «Netz Schweiz» suchen wir für unseren Standort in Bever eine/n

ABTEILUNGSLEITER/IN TECHNISCHE DIENSTE NETZ ENGADIN/PUSCHLAV

Die Hauptaufgaben
Sie sind verantwortlich für den Unterhalt, die Planung und den Bau des Verteilnetzes im Engadin und Puschlav. Sie gewährleisten einen sicheren Betrieb des Verteilnetzes und stellen die Störungsbehebung im Verteilnetz sicher. In dieser Funktion führen und koordinieren Sie die Abteilung Technische Dienste Netz Engadin/Puschlav mit 25 Mitarbeitenden. Die Führungsaufgabe beinhaltet auch die individuelle Förderung der Mitarbeitenden, eine klare Kommunikation sowie die finanzielle Verantwortung für die Abteilung. Sie arbeiten eng mit dem Asset Management Netz zusammen und erstellen die Mittelfristplanung sowie Budget- und Investitionsvorschläge. Darüber hinaus fördern Sie die Zusammenarbeit mit den Abteilungen Technische Dienste Netz in den Regionen Prättigau und Surselva. Sie berichten direkt an den Bereichsleiter Netz Schweiz.

Das Anforderungsprofil
Sie haben ein Ingenieurstudium FH oder eine Betriebslehre mit Meisterprüfung abgeschlossen. Sie bringen eine langjährige Erfahrung in der Netzplanung und in der Führung mit und haben eine hohe Sozialkompetenz. Sie zeichnen sich durch ein ausgeprägtes Organisations- und Koordinationsvermögen aus und sprechen fliessend Deutsch und Italienisch.

Das Angebot
Eine entwicklungsfähige und verantwortungsvolle Stelle, ein international tätiges Unternehmen, motiviertes Team, ausgezeichnetes Betriebsklima, moderne Infrastruktur und gute Anstellungsbedingungen. Freiraum für Eigeninitiative ist gegeben.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Nähere Auskunft zu dieser Stelle erteilt Ihnen gerne Herr Andreas Beer, Leiter Netz Schweiz, unter Telefon 081 926 2654.

Verstärken Sie unser Team mit Ihrer persönlichen Energie! Frau Angela Loretz, Personalwesen, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen an Repower AG, Talstrasse 10, CH-7250 Klosters, angela.loretz@repower.com

Repower AG | Talstrasse 10 | CH-7250 Klosters
T +41 81 423 7777 | F +41 81 423 7799 | info@repower.com | www.repower.com

Info-Seite Engadiner Post

Notfalldienste

Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls Haus- oder nächster Ortsarzt nicht erreichbar sind, stehen am Wochenende im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

Samstag/Sonntag, 19./20. März

Region St. Moritz/Silvaplana/Sils
Dr. med. Hagen Tel. 081 830 80 35

Region Celerina/Pontresina/Zuoz
Dr. med. Gachnang Tel. 081 852 33 31

Region Zernez, Obtasna, Scuol und Umgebung
Dr. med. Zürcher Tel. 081 860 03 01

Der Wochenenddienst der Region St. Moritz/Silvaplana/Sils dauert von Samstag, 8.00 bis Montag, 8.00 Uhr, für die Region Celerina/Pontresina/Zuoz von Samstag, 8.00 bis Montag, 8.00 Uhr

Wochenenddienst der Zahnärzte
Telefon 144

Notfalldienst Apotheken Oberengadin
Telefon 144

Rettungs- und Notfalldienste
Sanitätsnotruf Telefon 144

Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14

Hausärztlicher Bereitschaftsdienst
Scuol und Umgebung, 24 h
Tel. 081 864 12 12

Schweizerische Rettungsflugwacht
Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

Spitäler
Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34
Samedan Tel. 081 851 81 11
Scuol Tel. 081 861 10 00
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

Dialyse-Zentrum Oberengadin
Samedan Tel. 081 852 15 16

Opferhilfe
Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

Tierärzte
Dr. med. vet. A.S. Milicevic, Sils
Tel. 081 826 55 60

Dr. med. vet. F. Zala-Tannò und
Dr. med. vet. M. Vattolo, Samedan
Tel. 081 852 44 77

Dr. med. vet. M. Bischoff, Sent/Scuol
Tel. 081 860 08 88

Dres. med. vet. Wüger Charlotte und
Dres. med. vet. Caviezel-Ring Marianne, Scuol
Tel. 081 861 01 61

Dr. med. vet. T. Theus, Müstair
Tel. 081 858 55 40

Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler
Castasegna–Sils Tel. 081 830 05 91
Julier–Silvaplana–Champfèr
Tel. 081 830 05 92
Champfèr–St. Moritz Tel. 081 830 05 93
Celerina–Zuoz, inkl. Albula und
Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94
S-chanf–Giarsun inkl. Flüela und Ofen
bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96
Guarda–Vinadi Tel. 081 830 05 97
Samnaun Tel. 081 830 05 99
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98
Puschlav bis Bernina Hospiz
Tel. 081 830 05 95

Veranstaltungshinweise unter

www.engadin.stmoritz.ch/news_events

www.scuol.ch/Veranstaltungen

oder im «Silser Wochenprogramm», «St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Cultur» und «Allegra»

Selbsthilfegruppen

Al-Anon-Gruppe Engadin
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE
Auskunft Tel. 0848 848 885

Lupus Erythematodes Vereinigung
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung
Selbsthilfegruppe Region Graubünden
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86
E-Mail: www.slev.ch

Parkinson
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

VASK-Gruppe Engadin
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-Kranken
Auskunft: Tel. 079 518 06 28

Sudoku

			1		4			
		1				4		
	4		8	2	6		1	
6		7				1		3
		5				7		
2		4				8		9
	9		2	3	5		4	
		6				9		
			6		8			

Es existieren nur die Ziffern 1 bis 9. Die 0 gibt es nicht. Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der 9 kleinen Quadrate alle Ziffern nur ein Mal stehen. Lösung →

1	3	5	8	9	6	2	7	4
2	8	9	7	1	4	6	5	3
7	4	6	5	3	2	8	9	1
9	5	8	1	6	7	4	3	2
4	6	7	2	8	3	5	1	9
3	2	1	9	4	5	7	8	6
5	1	3	6	2	8	9	4	7
6	7	4	3	5	9	1	2	8
8	9	2	4	7	1	3	6	5

© Conceptis Puzzles
P06010017072

Soziale Dienste

Spitex
Oberengadin: Gemeindekranken- und Hauspflege,
Via Nouva 3, Samedan Tel. 081 851 17 00
Unterengadin: Gemeindekranken- und Hauspflege,
Vermittlerin: Verena Schütz Tel. 081 864 00 90

Private Spitex
Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land. Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung
Engadin Tel. 081 864 91 85
Chur Tel. 081 284 22 22
engadin@prevento.ch

Pro Senectute
Oberengadin: Altes Spital, Samedan 081 852 34 62
Unterengadin: Jordan, Ftan 081 864 03 02

Rotkreuz-Fahrdienst
Spitex-Einsatzstelle Samedan Tel. 081 852 17 77
Otto-Paul Godly, La Punt Tel. 081 854 18 73

Beratungsstellen

Rechtsauskunft Region Oberengadin
Am 1. Samstag im Monat, ohne Januar und April, von 10.00 bis 11.00 Uhr, in St. Moritz (Altes Schulhaus, Plazza da Scoula)

Mediation
Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten
Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz Tel. 081 850 17 70
schucan@vital-schucan.ch

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen Graubünden
Lic. iur. Elisabeth Blumer Tel. 0844 80 80 44

Regionale Sozialdienste
Oberengadin/Bergell
Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Claudia Vondrasek, Andreas Vogel, Josy Battaglia Tel. 081 851 07 20
A l'En 2, Samedan Fax 081 851 07 33
Bernina
Sozial- und Suchtberatung
Franco Albertini, Martina Rossi Tel. 081 844 02 14
Via da Spultri, Poschiavo Fax 081 844 21 78
Unterengadin/Val Müstair
Sozial- und Suchtberatung
H. Stricker, S. Muff, A. Hofer, Tel. 081 864 12 68
Chasa du Parc, Scuol Fax 081 864 85 65

Pro Juventute
Oberengadin Tel. 081 834 53 01
Engiadina Bassa Tel. 081 250 73 93

Pro Infirmis
Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige
Ralf Pohlschmidt, Tel. 081 257 12 59
Altes Spital, Samedan Fax 081 850 08 02
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

Procap Grischun
Bündner Behinderten-Verband,
Beratungsstelle Südbünden, Tel./Fax 081 850 02 02
Tumasch Melcher, Di–Do 09.00–11.00

Krebs- und Langzeitkranke
Verein Avegnir:
Beratung für Kranke und Angehörige Tel. 081 834 20 10
Beraterin: Franziska Durband
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebskranke Menschen. Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.
Tel. 081 252 50 90 / info@krebsliga-gr.ch

KIBE Kinderbetreuung Engadin
Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60
Kinderkrippe Samedan Tel. 081 852 11 85
Kinderkrippe St. Moritz Tel. 081 832 28 43
Kinderkrippe Zuoz Tel. 081 850 13 42
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

Chüra d'uffants Engiadina Bassa
Intermediatura: Claudia Suter, Ardez
Mail: chueraduffants@bluewin.ch Tel. 081 860 10 52
(mardi 9.00 fin 11.00)

Mütter-/Väterberatung
Oberengadin: Zernez–Bergell
– Angelina Grazia Tel. 078 780 01 75
Judith Sem Tel. 078 780 01 76
Montag–Freitag 8.00–9.00 Uhr Tel. 081 852 11 20
Unterengadin: Susch–Samnaun
– Irène von Salis-Bolli Tel. 078 780 01 77
Val Müstair
– Silvia Pinggera Tel. 078 780 01 79

Beratungsstelle für Lebens- und Partnerschaftsfragen
Markus Schärer, Peidra viva, Straglia da Sar Josef 3, Celerina
Tel. 081 833 31 60

Kinder- und Jugendpsychiatrie
Kinder- und Jugendpsychiatrischer Dienst, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, 7503 Samedan
W. Egeler, J.-C. Codoni Tel. 081 850 03 71

Beratungsstelle Schuldenfragen
Alexanderstr. 16, Chur, telefonische Beratung werktags 8.30 bis 11.30 Uhr Tel. 081 258 45 80

Systematische Beratung (Therapie) für Paare, Familien und Einzelne DGSF
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

Psychologische Beratung IBP (Integrative Körperpsychotherapie)
lic. phil. Susanna Salerno, St. Moritz Tel. 081 834 46 44

Ergotherapie für Kinder und Jugendliche/ Sensorische Integration EVS
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum
A l'En 4, Samedan Tel. 081 851 13 83

BIZ/Berufs- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene
Sekretariat: A l'En 4, Samedan Tel. 081 851 13 96
– *Oberengadin/Poschiavo/Bergell:*
Sergio Crameri Tel. 081 851 13 97/844 14 44
– *Ober-/Unterengadin/Samnaun/Val Müstair:*
Michael Messerli Tel. 081 851 13 98/864 73 63

Opferhilfe, Notfall-Nummer Tel. 081 257 31 50

Schul- und Erziehungsberatungen
– *St. Moritz und Oberengadin:* Tel. 081 833 77 32
– *Unterengadin und Münstertal:* Tel. 081 856 10 19

Heilpädagogischer Dienst Graubünden
Heilpädagogische Früherziehung
– *Engadin, Münstertal*, Theres Russenberger
– *Puschlav, Bergell,* Manuela Moretti-Costa
Psychomotorik-Therapie
– *Oberengadin, Bergell, Puschlav,* Claudia Nold
– *Unterengadin, Münstertal, Plaiv*, Anny Unternährer
Samedan, Surtuor 2, Tel. 081 833 08 85
Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00
Prada, Li Curt Tel. 081 844 19 37

Ergotherapie
Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

Weitere Adressen und Informationen finden Sie unter www.engadinlinks.ch/soziales

Kinotipps

Cinema Rex Pontresina, Telefon 081 842 74 84

127 Hours

Danny Boyle, der Oscar-preisgekrönte Regisseur von «Slumdog Millionaire», erzählt in seinem hochdramatischen Film die Geschichte eines Bergsteigers, der fünf Tage in einem Canyon in Utah ausharren muss, weil sein rechter Unterarm eingeklemmt ist. Ihm bleibt nur ein Ausweg: Er muss sich den Arm abschneiden! «127 Stunden» sind im Kino hochintensive hundert Minuten, vor allem dank der phänomenalen Leistung des Hauptdarstellers James Franco.
Kino Rex, Pontresina: Samstag und Sonntag, 19. und 20. März, 20.30 Uhr.

Hereafter

In seinem neusten Film wagt sich Clint Eastwood in ein ganz neues Gebiet, ins Reich des Übersinnlichen. Eine Pariser TV-Moderatorin, die bei einem Tsunami fast ums Leben kommt, ein amerikanischer Fabrikarbeiter, der mit Toten sprechen kann und ein kleiner Junge aus London, der seinen Bruder verloren hat, werden von Todesvisionen verfolgt. Obwohl sich die drei gar nicht kennen, führt sie das Schicksal eines Tages zusammen. Ein geheimnisvoller Mistery-Thriller, von Eastwood souverän inszeniert.
Kino Rex, Pontresina: Montag, 21. März, 20.30 Uhr.

Leergut

Ein Mann wird alt und entdeckt das Leben neu. Er fühlt sich nach seiner Pensionierung zu jung zum Trübsalblasen, sucht einen Job und landet nach allerlei Pleiten bei der Leergutabnahme eines Supermarktes. Dort fängt er an sich für das Glück seiner Mitmenschen zu interessieren: Das seiner Nachbarin, des schüchternen Kollegen, seiner Tochter und zuletzt sogar das seiner Frau. Eine warmherzige Komödie von Oscar-Preisträger Jan Sveràk, unsentimental und doch rührend, melancholisch, witzig und klug.
Kino Rex, Pontresina: Dienstag, 22. März, 20.30 Uhr im «dienstagsKino».

Cine Scala St. Moritz, Tel. 081 833 31 55

Justin Bieber: Never Say Never 3D

Justin Bieber, Jahrgang 1994, stammt aus einer Ortschaft in Ontario. Er machte bei Talentwettbewerben mit, stellte selbstgedrehte Videos auf YouTube und erzielte damit zehn Mio. Klicks. Der Rest ist Geschichte: Justin Bieber ist der jüngste Künstler mit einem Nummer-1-Album in den US-Charts und löste damit Stevie Wonder ab, der diesen Rekord seit 1963 innehatte.
Kino Scala, St. Moritz: Samstag und Sonntag, 19. und 20. März, 17.00 Uhr

The Eagle – Der Adler der neunten Legion

140 nach Christus soll der Römer Marcus Aquila im besetzten Britannien sein erstes Kommando übernehmen. Doch schon nach der ersten Schlacht ist er schwer verletzt und seine Karriere beendet. Ernüchtert dringt er in den Norden der Insel vor, sucht nach Spuren der vor 20 Jahren mit seinem Vater verschwundenen Neunten Legion. In diesem von wilden Stämmen beherrschten Territorium hat er nur einen Begleiter – seinen keltischen Sklaven. Doch kann er Esca, der seinem Lebensretter Marcus Treue schwor, auch trauen?
Kino Scala, St. Moritz: Dienstag und Mittwoch, 22. und 23. März, 20.30 Uhr

The Adjustment Bureau – Der Plan

Kurz vor der Wahl zum Senator wird David Norris von einer Jugendsünde eingeholt und dafür von der Presse hingerichtet. Als er die Wahl verliert, sabotiert das den Plan, den Gott für Norris zum Wohle der Welt entworfen hatte. Plötzlich tauchen Männer auf, die Norris' Leben mit göttlichem Segen wieder auf Kurs bringen, der ihn langfristig ins Weisse Haus führen soll. Doch Norris' Begegnung mit Ballerina Elise gefährdet diesen Plan, denn Liebe auf den ersten Blick und Verschiebung von Prioritäten ist darin nicht vorgesehen.
Kino Scala, St. Moritz: Donnerstag und Freitag, 24. und 25. März, 20.30 Uhr

Dieser Film wird in beiden Kinos gezeigt

Dschungelkind

Die kleine Sabine wandert mit ihrer Familie in den Dschungel West-Papuas aus. Dort bereiten ihnen die Lebensumstände in tropischer Hitze, das magische Weltbild der Ureinwohner und der ständig schwelende Stammeskrieg immense Anpassungsschwierigkeiten. Sabine Kueglers autobiografischer Roman über ihre Kindheit wurde zum Bestseller, der jetzt spannend und einfühlsam an den Originalschauplätzen verfilmt wurde.
Kino Scala, St. Moritz: Samstag und Sonntag, 19. und 20. März, 20.30 Uhr
Kino Rex, Pontresina: Mittwoch und Donnerstag, 23. und 24. März, 20.30 Uhr

Blühend und eisig

Beste Fotos zur Biodiversität

Margrit Tischhauser und Erwin Badertscher haben erste Preise beim Fotowettbewerb der Engadiner Naturforschenden Gesellschaft zu den Themen «Gletscher» und «Biodiversität» gewonnen.

KATHARINA VON SALIS

Im Frühling 2010 schrieb die Engadiner Naturforschende Gesellschaft einen Fotowettbewerb zu den Themen «Gletscher» und, im Internationalen Jahr der Biodiversität, zum Thema «Biodiversität» aus. Die Jurymitglieder prüften ausser den formellen Aspekten – die Bilder mussten im Engadin und im Jahre 2010 aufgenommen worden sein – vor allem die bildliche sowie die technische Umsetzung der Themen. Die Fotos sind bis am 9. Mai in der Biblioteca in Samedan ausgestellt.

Das Thema der Biodiversität ist im Siegerbild von Erwin Badertscher aus Pontresina besonders gut umgesetzt, zeigt es doch eine voll offen blühende, orange Feuerlilie, bei welcher sowohl ein Käfer als auch eine Heuschrecke zu Besuch sind. Dahinter ahnt man eine artenreiche, grüne Wiese. Das Bild eines Birkhans am Rufen beim ersten Morgenlicht von Thomas Wehrli aus Pontresina erhielt den zweiten Preis. Hier wurde Biodiversität als Anwesenheit einer seltenen Art aufgefasst, ohne welche eben eine Art weniger existieren würde.

Zum Thema Gletscher könnte es geheissen haben: fotografiert sie, solange es sie noch gibt – und das haben die Teilnehmenden auch getan: von Weitem, von Nahem und auch von innen. Mit dem ersten Preis prämierte die Jury das Bild «Eisstrukturen am Morteratschgletscher» von Margrit Tischhauser aus Bever. Sie hat eine spannende Detailstruktur gewählt, eine Momentaufnahme eines Gletschers, der in ständiger Bewegung ist und dadurch auch immer wieder neue Eisformen hervorbringt. Das ausdrucksstarke Schwarz-Weiss-Bild des Piz Roseg mit Tschiervagletscher von Verena Sulser aus Celerina erhielt den zweiten Preis. Der dritte Preis ging an Christoph Benz aus Samedan mit seiner speziellen Lichtinszenierung der Eisgrotte im Morteratschgletscher, die inzwischen wieder verschwunden ist.

1. Preis «Biodiversität»: Feuerlilie mit Heuschrecke und Käfer von Erwin Badertscher aus Pontresina. Foto: Erwin Badertscher

1. Preis zum Thema Gletscher: «Eisstrukturen am Morteratschgletscher» von Margrit Tischhauser aus Bever. Foto: Margrit Tischhauser

Restauranttester Bumann unterwegs

Vermischtes Am 28. März startet die dritte Staffel «Bumann der Restauranttester» auf 3+.

Der 18-Gault-Millau-Koch aus La Punt Chamues-ch Daniel Bumann wirft in den neuen Folgen einen Blick hinter die Küchentür und in die Menükarte der Restaurants Krone in Wiedlisbach (BE), Flyingball in Luzern, Wiesental in Bettwiesen (TG) und Rank in Thal (SG). Die Dokusoap wird jeden Montag zu sehen sein. Die erste Folge am 28. März startet um 22.30 Uhr.

Nach dem Erfolg der zweiten Staffel haben sich gemäss einer Pressemitteilung wieder unzählige Wirte aus der ganzen Deutschschweiz für die Tipps des 2-Sterne-Kochs beworben. Vier davon wurden ausgewählt. (ep)

Kein Paradebeispiel der gesunden Ernährung. Foto: Sebastian Kartus/www.pixelio.de

Der Kampf gegen die unnötigen Pfunde

Morgenforum im Celeriner Kirchgemeindehaus

Die diplomierte Ernährungsberaterin Sandra Raselli referierte kürzlich in Celerina. Ihr Thema: Gesunde Ernährung und Gewichtsreduktion.

Wie die ganze Veranstaltung – schon bildlich – sehr viel Abwechslung bot, überraschte die Referentin die recht zahlreiche Zuhörerschaft gleich am Anfang mit einem gelben Blatt «Checkliste Ernährung». Ein jeder und eine jede sollten ihre Antworten auf 15 Fragen aufschreiben, z.B. «Wie viel ungesüsste Getränke trinke ich pro Tag (in dl)?» Bei der späteren Besprechung der individuellen Antworten wurde mitgeteilt, dass ein Durchschnitt von 1,5 Liter pro Tag nicht zu viel ist. Andere Fragen: «Wie viel Hülsenfrüchte (pro Woche), wie viel Fisch, wie viel Öl und Butter (inkl. Zubereitung), wie viel Wurstwaren, Snacks und Frittiertes verzehre ich im Tag oder in der Woche?» Sandra Raselli verstand es vortrefflich, die so genannte Lebensmittelpyramide (mit ihren etwa sieben Stufen) zu interpretieren. Die breiteste Stufe, die unterste, gibt den Grundnahrungsmitteln breiten Raum. Je höher man an der Pyramide aufsteigt, desto erlesener, luxuriöser, oft auch bedrohender werden die Genüsse.

Ein lehrreiches Fettquiz

Bei einem Quiz galt es zu erraten, wie gross der Fettgehalt von 20 Lebensmitteln in Gramm sei. Es kam heraus, dass ein normales Gipfeli nicht weniger als 10 Gramm, ein Silserbrötli dagegen nur 1 Gramm Fett enthält. Eine Pizza prosciutto-funghi dagegen 30 Gramm und ein Früchtekuchen 17 Gramm.

Sandra Raselli-Cortesi wusste Interessantes über die neueste Erforschung der Lebensmittel und deren Bestandteile zu erzählen. So wurde entdeckt, dass es eine ganze Anzahl von so genannten sekundären Pflanzenstoffen gibt, die höchst verschiedene Schutzfunktionen ausüben und nur von Pflanzen produziert werden können.

Ungut ist es, wenn sich das Fett in der Bauchhöhle ablagert – von wo es nur schwierig wieder zu «vertreiben» ist. Die Referentin hat sich gegen die Diäten ausgesprochen: «Diäten machen dick!» Hingegen gibt es in ihren Augen einen sehr wichtigen, positiven Punkt: Genügend Bewegung für den Körper, z.B. Spaziergänge. Man hüte sich vor dem Genuss von zu viel Früchtejus und dem gezuckerten Coca-Cola.

Als guten «Trick» bezeichnete sie, ein kleines Ess-Tagebuch zu führen, welches in kurzer Zeit schlechte Gewohnheiten an den Tag bringt. – Selbstverständlich ging sie in gut verständlicher Weise auf die Diabetes, die verbreitete Krankheit der Blutüberzuckerung ein, die mit der Einnahme von insulinfördernden Tabletten und verbunden mit strengen Ess-Vorschriften behandelt wird. Auch die bekannte Rolle des Cholesterins wurde gut dargestellt.

Das nächste Morgenforum findet am 20. April mit Margrit Schmid statt.

Gion Gaudenz

Amerikaner siegen in St. Moritz

Für Roger de Belgard aus San Salvador war der Match anstrengend, denn er spielte das erste Mal im Team «Rest der Welt» gegen die Amerikaner mit. Die Höhe machte ihm etwas zu schaffen und natürlich auch die fehlende Hockey-Technik.

So kämpften letzte Woche beim jährlichen Interclub-Treffen Sportler von verschiedenen Clubs um den von Teddy Stanley ins Leben gerufene «Other Derby Cup» in der Eisarena Ludains.

Die Mannschaft «Rest der Welt» wurde mit Spielern vom Jockey Club Wien und vom Puerta de Hierro Club aus Madrid verstärkt, in der Hoffnung, die seit fünf Jahren siegreichen Amerikaner endlich einmal zu schlagen. Doch weder das Trikot vom Corviglia Ski Club noch die unterstützenden Rufe der weiblichen Fans nützten etwas. Das Team USA gewann im letzten Moment mit 10:9 Toren den begehrten Pokal. Der Präsident des Kurvereins St. Moritz, Richard Dillier, besuchte zusammen mit Martin Berthod von St.Moritz Sport den Anlass in Ludains und unterstrich damit die für St.Moritz grosse Bedeutung dieses internationalen Interclub-Events. 160 Personen weilten unter dem Patronat des Corviglia Ski Clubs während einer vollen Woche in diversen Hotels im Tal und genossen nicht nur ein Fondue nach dem Nachtskifahren am Corvatsch oder das Skirennen auf der Corviglia, sondern auch das üppige Nachtleben von St.Moritz in vollen Zügen. Bild: Das Team USA im dunklen Dress siegt zum fünften Mal über den «Rest der Welt». Foto: fotoswiss.com/giancarlo cattaneo

QUALITÄT ZUM ½ PREIS

Vom Samstag, 19. März, 8.30 Uhr bis am Mittwoch, 23. März, 18.30 Uhr finden Sie im New Rada in Samedan nur Sachen, die **doppelt** so gut sind wie ihr Preis!

Schuhmacherei NEW RADA Outdoor Sports

New Rada | Plazzet 16 | 7503 Samedan
Tel 081 852 11 38 | www.newrada.ch

Mo–Fr	8.30–12.00	13.30–18.30
Sa	8.30–12.00	13.30–17.00
So	geschlossen	

SCARPA · WILDROSES · HAGLÖFS · OSPREY · MOUNTAIN HARD WEAR · Finn Comfort Made in Germany · LA SPORTIVA · BAILO ITALIAN OUTDOOR · THE FREESKI COMPANY MOVEMENT · smartwool · SOS

HOTEL ALLEGRA

Tel. 081 838 99 00 / Fax 081 838 99 99 / E-Mail: dakern@allegrahotel.ch

HOTEL ALLEGRA
7504 PONTRESINA

Das Garni-Hotel mit Frühstück wurde im Juli 2000 als Neubau eröffnet.
52 moderne, grosszügige Zimmer.
Direktzugang zum Hallenbad mit Aussenbecken.
Das Hotel im Zentrum von Pontresina.

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir ab Anfang Mai 2011 (auch Jahresstelle möglich)

Réception: Praktikant/in
Sprachen: Deutsch, Italienisch, Englisch

Réception: Réceptionist/in
Sprachen: Deutsch, Italienisch, Englisch

Studio ist vorhanden.
Wenn Sie diese Gelegenheit nicht verpassen wollen, rufen Sie uns einfach an oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung.

Hotel Allegra
Daniel Kern, Direktor
Via Maistra 171, 7504 Pontresina/Engadin
Tel. 0041 (0) 81 838 99 00 Fax 0041 (0) 81 838 99 99

176.776.721

Pfäffli

Gärtnerei Landschaftspflege Hauswartungen Schneeräumungen

| Via Palüd 4 | 7500 St. Moritz | Tel. 081 833 40 39 |
| www.michael-pfaeffli.ch |

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams je einen verantwortungsbewussten und motivierten

Landschaftsgärtner 100% (in Jahresstelle)
Hauswart 100% (in Jahresstelle)

Wir sind ein lebhafter, vielseitiger Dienstleistungsbetrieb mit einem interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeitsfeld.

Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre alt und verfügen über eine abgeschlossene Berufslehre als Landschaftsgärtner bzw. als Handwerker. Sie haben den Führerausweis Kat B und sprechen nebst Deutsch auch Italienisch. Sie sind flexibel und zielstrebig in der Erledigung Ihrer Aufgaben.

Sind Sie interessiert? Dann würden wir uns freuen, Ihre Bewerbungsunterlagen schriftlich oder per E-Mail (mit Foto) zu erhalten:

Pfäffli
Gärtnerei und Landschaftspflege
Via Palüd 4, 7500 St. Moritz
pfaeffli@michael-pfaeffli.ch

176.776.452

Im Zentrum von **St. Moritz** zu vermieten

Büro-/Geschäftsräume
ca. 130 m², im 1. Stock

Weitere Auskunft unter
Chiffre O-176-776483
an Publicitas SA, Postfach 48,
1752 Villars/s-Glâne 1

176.776.483

WWW.SPITEX-OBERENGADIN.CH
Spitex Oberengadin/Engiadin'Ota

Engadiner Post
POSTA LADINA

Aus dem Engadin.
Für das Engadin.
Von Engadinern.

Ja, ich will die Informationen über das Engadin, das Samnaun und das Val Müstair aus erster Hand.

Senden Sie mir

☐ ein Kennenlern-Abonnement für 4 Wochen für Fr. 19.–
☐ ein Vierteljahres-Abonnement für Fr. 97.–
☐ ein Halbjahres-Abonnement für Fr. 119.–
☐ ein Jahres-Abonnement für Fr. 174.–

(Auslandspreise auf Anfrage)

Name:

Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

E-Mail:

Faxen an 081 837 90 91 oder 081 861 01 32
Für telefonische Bestellungen:
Tel. 081 837 90 80 oder Tel. 081 861 01 31
Mail: abo@engadinerpost.ch

Publireportage

WEBER NEWS

das Handwerker-Zentrum

Haustechnik – weiter auf Expansionskurs

Die Weber AG ist das Handwerker-Zentrum in der Südostschweiz. Die Firma ist als einer der wenigen verbliebenen Familienbetriebe der Branche in den Bereichen Haustechnik, Stahl, Werkzeuge, Verbindungstechnik, Maschinen, Beschläge, Schliessanlagen, Schlüsselservice, Arbeitssicherheit, Arbeitsschutz, Gummi und technische Artikel mit Sitz in Chur und einer Filiale in Ilanz tätig.

V.l.n.r.: Reto Sigron, David Fretz, Marcel Brunner, Bruno Meier und Martin Todon beraten Sie gerne.

Ein Teil des Heizungssortiments.

Neues Heizungssortiment

Seit 1. Februar 2011 führt die Weber AG, welche bisher stark sanitärlastig war, auch ein gutes Sortiment aus dem Heizungsbereich und insbesondere der Wärmeverteilung in Chur und Ilanz am Lager. Die Aufnahme des neuen Heizungssortimentes vervollständigt nach der Übernahme der Anteilsmehrheit an der n-energietechnik (aus dem Bereich der Wärmeerzeugung) das Sortiment der Weber AG als Komplettanbieter im Bereich der Haustechnik. Viele treue Weber-Kunden hätten in den vergangenen Jahren gewünscht, dass Weber auch in der Wärmeverteilung aktiv wird.

«Jetzt sind wir der einzige regional ansässige, unabhängige Familienbetrieb, der im Bereich der Haustechnik ein solch breites Sortiment anbieten kann», führt Geschäftsleiter Oliver Hohl nicht ohne Stolz an.

Im Weiteren ist auf dem Weber-Online-Shop das Heizungs-, Lüftungs- und Klimasortiment aufgeschaltet. Das Weber-Team arbeitet momentan daran, auch die Sanitärprodukte online aufzulisten. Alle Infos hierzu finden die Kunden unter **www.weberchur.ch** oder beim Weber-Innendienstteam.

Pikettdienst

Die Weber AG ist rund um die Uhr und 7 Tage die Woche für die Kunden da. Nicht nur der Pikettdienst für Notöffnungen wird sehr rege benutzt, auch die Notfallnummer für die Haustechnik, welche die Weber AG anbietet, wird von den Handwerkern immer öfters gewählt. Kürzlich wurde diese sogar noch ausgebaut, sodass für die Kunden in der Region Ilanz und Oberland eine eigene Notfallnummer eingerichtet wurde. Alle Nummern findet der Kunde auf der Internetseite **www.weberchur.ch**

Frühlingsmesse

Am 1. und 2. April 2011 findet die traditionelle Frühlingsmesse der Weber AG statt. Dem Kunden werden die neusten Entwicklungen und Produkte in Sachen Handwerk präsentiert.

Später Bestellschluss

Ihre Bestellungen per Fax, Telefon oder über den ausgebauten Online-Shop werden bis 18.00 Uhr entgegengenommen. Die Ware erhalten Sie in der Regel am nächsten Tag ausgeliefert.
Telefon 081 286 16 16 · Fax 081 286 16 19

Lej da Staz in die Gilde aufgenommen

Das Hotel Restorant Lej da Staz in St. Moritz-Celerina wurde am vergangenen Mittwoch in die beachtete Fachvereinigung «Gilde etablierter Schweizer Gastronomen» aufgenommen. Küchenchef Matthias Rambow bietet echte «Bündner Cuschina» an, bei welcher er sich auf Spezialitäten aus der Region konzentriert. Die offizielle Übergabe der Mitgliedschaftsbestätigung erfolgte durch Gilde-Ambassador Bruno Theus und wurde vom ganzen Team gefeiert: «Wir freuen uns sehr, dass wir nun auch mit dem Hotel Restorant Lej da Staz – wie bereits mit unseren drei Restaurants im Hotel Misani – in die 'Gilde etablierter Schweizer Gastronomen' aufgenommen wurden», freut sich Hoteldirektor Jürg Mettler. Bildlegende (von links): Matthias Rambow (Küchenchef), Simone Kopp (Chef de Service), Jürg Mettler (Hoteldirektor), Bruno Theus (Gilde-Ambassador). (ep)

Forum

Elektrobikes im Hochgebirge?

Neulich flatterte eine Broschüre in die Briefkästen im Tal, in welcher «neu und exklusiv für das Engadin» für das Mieten von Elektrobikes geworben wird. Das allein wäre natürlich keinen Forumsbeitrag wert. Die Frontseite zeigt zwei Paare samt Kinderanhänger, die auf den beworbenen Gefährten gemütlich und entspannt auf dem Uferweg dem Champfèrersee entlang pedalen, im Hintergrund die Margna. Im Inneren der Broschüre dann Bilder von Elektro- und Mountainbikern im Gelände und das Statement, es sei per Elektrobike «mit einem Lächeln auf den Lippen gegen den Wind zu fahren und mühelos jeden Berg zu erklimmen». Man sei «in jedem Gelände uneingeschränkt mobil, ob rasant oder ganz gemütlich». Auch «grenzenloser Fahrspass in jedem Gelände» sei zu haben. Einerseits ist es genial, dass nun auch weniger sportliche Leute ihre ambitiöseren Partnerinnen dank etwas Elektro-Unterstützung beim Biken im Tal oder in die mit breiteren Wegen versehenen Seitentäler besser begleiten können. Die bewirteten Alpen in diesen Tälern könnten davon profitieren. Aber müssen die Sommerwandergäste nun, nachdem die Oberengadiner Bergbahnen Biketransport nach Signal, Corviglia und Marguns anbieten, damit rechnen, dass auch die «motorisierten» Bikes die Gebiete oberhalb der Waldgrenze «erobern»? Dem könnte, ja müsste mit einer «Transportverweigerung» von Elektrobikes seitens der Bergbahnen vorgebeugt werden – schon damit die Vermieter ihre Elektrobikes in gutem Zustand zurückerhalten und nicht zu Rettungsaktionen ins Hochgebirge ausrücken müssen.

Katharina von Salis, Silvaplana

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 20. März 2011

Maloja 10.30, it., Pfr. S. Rauch
Sils-Maria 11.00, d, Pfr. U. Zangger
Silvaplana 09.30, d, Pfr. U. Zangger
St. Moritz-Dorf 10.00, d, Pfr. T. Widmer, mit Abendmahl und Kirchenkaffee
Celerina-Crasta 10.00, d, Pfr. M. Schärer; 09.00 offenes Singen
Pontresina 10.00, d/r, Pfr. D. Last
Samedan Dorfkirche 10.00, d, Pfr. M. Landwehr;
19.00, d, Heaven on Earth, Pfr. M. Landwehr
Bever 17.00, d, Pfr. D. Last
S-chanf 17.00, Pfr. L. Teckemeyer/U. Cuorad, ökum. Familiengottesdienst, anschliessend Suppenessen
Zernez 11.00, r/d, Pfr. C. Schneider
Susch 09.45, r/d, Pfr. C. Schneider
Lavin 11.00, r, ökumenischer Suppentag
Guarda 11.00, r, ökumenischer Suppentag
Ardez 11.00, r, ökumenischer Suppentag
Ftan 11.00, r, ökumenischer Suppentag
Scuol 10.00, r, Pfr. J. Janett
Sent 10.00, r, Pfr. J. Büchel/J. Strahm
Tschlin 17.00, r, Pfrn. B. Schönmann
Valchava 10.00
Sta. Maria 10.00

Katholische Kirche

Samstag, 19. März 2011

Silvaplana 16.45
St. Moritz 18.00 St. Karl, Bad
Celerina 18.15
Pontresina 17.00
Samedan 18.30 Italienisch
Scuol 18.00
Samnaun 20.00
Valchava 18.30

Sonntag, 20. März 2011

St. Moritz 09.30 St. Mauritius, Dorf; 16.00 St. Karl, Bad, Italienisch
Celerina 18.15 Italienisch
Pontresina 10.00
Samedan 10.00
Zuoz 10.00 Italienisch; 17.00 ökumenisch in der ref. Kirche S-chanf
Zernez 18.00
Ardez 11.00 ökumenischer Suppentag
Scuol 09.30
Tarasp 11.00
Samnaun 08.50; 10.30; 19.00
Müstair 10.00
Martina 18.00

Evang. Freikirche FMG, Celerina

Sonntag, 20. März 2011

Celerina 10.00 Gottesdienst
Scuol (Stradun 400) 16.30 Gottesdienst

Sonntagsgedanken

Wie rechnet sich die Zeit?

Zuerst kam das Beben, dann das Wasser, dann das Erwachen in einer anderen Welt. Was ein Zuhause war, ist ein Ort der Verlorenheit. Menschengestalten ragen, wo eben noch Häuser gestanden sind, als höchste Erhebung aus Trümmerfeldern. Langsam bewegen sie sich durch zusammengeschobene Legolandschaften. Aber wie nach dem Spielen ist es nicht. Unter dem, was daliegt, liegen ihre Toten, Familien und Freunde. Dann kam zum sichtbaren Schaden die unsichtbare Schädigung, die Verstrahlung. Während ich das schreibe, habe ich die Finger im Gesicht und reibe mir die Augen. Es ist Tag fünf nach Fukushima. Weltweit schlagen in Menschen Seismographen aus und melden: Katastrophe!

Wie Zeiten sich rechnen: Sieben Jahre nach dem grossen Tsunami im Indischen Ozean, zehn Jahre nach Nine-Eleven, sechsundsechzig Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg, soundso viele Jahre seit dem Tod von… Überlebende rechnen die Zeiten neu. Mit welcher Zukunft? Was bleibt einem, wenn nichts mehr ist, wie es war? Antworten verbinden Menschen mit ihren ganz persönlichen Ressourcen. Gut, gibt es sie. Sie helfen ihnen, sich mitten in Trümmerhaufen aufzurichten, zu stehen, zu gehen und zurück zu kommen – ins Leben.

Menschen gibt es, die zeichnen jetzt wie alle Jahre in unsere Zeiten die Geschichte von der Kraft der Auferstehung. Christinnen und Christen können sich dabei erinnern: Ihr Glaube an die Kraft der 'Aufstehung' (so genannt im Neuen Testament) ist aus einer Katastrophe geboren. Auch wenn der 'äussere Mensch' Schaden nehme, der 'innere Mensch' werde täglich erneuert, schrieb einer einst von ihnen (Paulus im Zweiten Korintherbrief 4,16). Und rief damit nicht zur Weltflucht in eine Innerlichkeit auf. Die Kraft, die innen lebt, bewirkt, hinsehen zu können… und das Hinsehen aushalten zu können, wenn es ganz und gar nicht schön ist. Und da zu bleiben. Und zu schauen, was man tun kann. Ganz nüchtern und realistisch. Mit andern zusammen, die sich aufrichten können, nachdem der Boden unter den Füssen bebte und barst. So schreiben wird das Jahr 2011 nach Christi Geburt.

Urs Zangger, Silvaplana

Rumantsch Grischun verdrängt Idiome

EP vom 15. März: «Es geht um mehr als nur die Einführung von Rumantsch Grischun» von Urs Cadruvi

In der zweiten Spalte seines Artikels sagt der Autor: «Die Lia Rumantscha unterstützt alle Bemühungen, die zur Erhaltung der romanischen Sprache beitragen.» Ich nehme an, der Autor dachte an alle romanischen Idiome, und nicht nur an das eine, das Rumantsch Grischun?

Der Autor hat recht, wenn er meint, dass das Rumantsch Grischun (RG) in der Schule eine komplexe Angelegenheit ist, die Zeit braucht. Die Schüler sprechen daheim eine andere Sprache als diejenige, mit der sie in der Schule konfrontiert werden. So werden sie weder ihre Muttersprache noch die in der Schule unterrichtete Kunstsprache richtig beherrschen lernen, denn zumindest der Wortschatz beider Sprachen weicht relativ voneinander ab. Solches Sprachgemisch wird diese Schülergeneration dereinst ihren Kindern weitergeben. Lehrt die Schule dann immer noch RG, hat sie einige Chancen, gegen die Sprachgewohnheiten ihrer dannzumaligen Schülergeneration erfolgreich anzugehen. Das setzt sich fort von Schülergeneration zu Schülergeneration. Am Ende der Entwicklung wird das RG die heutigen Idiome verdrängt haben. Damit wird ein weiterer Teil des Reichtums der bündnerischen Kultur verschwinden, was ich sehr bedauern würde. Hoffentlich kommt es nicht so weit!

Wolfgang Froriep, Rudolfstetten

Gott erleben und entdecken

Celerina «Gott in Graubünden» heisst die Vortragskampagne, die von Ende März bis Mitte April in sieben Bündner Orten durchgeführt wird. Darunter ist auch Celerina, wo die Veranstalter den Pfarrer, Lebensberater und Buchautor Fredy Staub als Referent eingeladen haben. Der unkonventionelle und humorvolle Redner will gute Nachrichten zu lebensnahen und spannenden Themen weitergeben und startet am Donnerstag, 24. März, mit dem Vortrag «Entdecke, was in dir steckt». Die folgenden Abende sind den Themenkreisen Gesundheit und den zwischenmenschlichen Beziehungen gewidmet. Im letzten Vortrag vom Sonntag, 27. März, wird ein Blick auf «die Suche nach einem kraftvollen Leben» geworfen.

Die Abendvorträge beginnen jeweils um 20.00 Uhr, der Vortrag am Sonntag um 10.00 Uhr, im Saal der Evangelischen Freikirche an der Via Nouva 9 in Celerina. Der Eintritt ist frei.

(Einges.)

Infos: www.gottingraubuenden.ch

Verein alpinavera wird weiter unterstützt

Graubünden Die Bündner Regierung hat beschlossen, den Verein alpinavera zur Vermarktung regionaler Produkte auch weiterhin finanziell zu unterstützen. Dies teilt die Standeskanzlei mit. Für die Jahre 2012 bis 2016 hat sie einen Kantonsbeitrag von 700 000 Franken gutgeheissen.

Der im Jahr 2006 gegründete Verein alpinavera hat gemäss der Mitteilung zum Ziel, durch die regionale Verarbeitung und die Verwendung von Produkten aus dem Alp- und Berggebiet die Wertschöpfung vor Ort zu steigern. Dabei bietet alpinavera allen Verarbeitern und Direktvermarktern ein gemeinsames Marketing an. Als Partner konnten die Nachbarkantone Glarus und Uri gewonnen werden, welche ebenfalls wie Graubünden als Bergkantone das gleiche Absatzgebiet bearbeiten.

Eine Zwischenbilanz zeige, dass die Ziele bislang mehrheitlich erreicht und teilweise gar übertroffen wurden, heisst es. 270 Unternehmen sind eingebunden und mehr als 500 Produkte nach den Mindestanforderungen für Regionalprodukte zertifiziert. (staka)

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 01 31, postaladina@engadinerpost.ch
Inserate:
Publicitas AG St. Moritz, Tel. 081 837 90 00
stmoritz@publicitas.ch
Verlag:
Gammeter Druck und Verlag St. Moritz AG
Tel. 081 837 91 20, verlag@engadinerpost.ch

Erscheint Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 8804 Ex., Grossauflage 17 585 Ex. (WEMF 2010)

Im Internet: www.engadinerpost.ch

Herausgeberin: Gammeter Druck und Verlag St. Moritz AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 90, Fax 081 837 90 91
info@gammeterdruck.ch, www.gammeterdruck.ch
Postcheck-Konto 70-667-2

Verleger: Walter-Urs Gammeter

Verlagsleitung: Urs Dubs

Redaktion St. Moritz: Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Telefon 081 837 90 81, Fax 081 837 90 82
E-Mail: redaktion@engadinerpost.ch

Redaktion Scuol: @-Center, Stradun 404, 7550 Scuol
Telefon 081 861 01 31, Fax 081 861 01 32
E-Mail: postaladina@engadinerpost.ch

Reto Stifel, Chefredaktor (rs)

Engadiner Post: Marie-Claire Jur (mcj),
Stephan Kiener (abwesend), Franco Furger (fuf),
Ursin Maissen (um), Praktikant
Produzent: Reto Stifel

Posta Ladina: Myrtha Fasser, Chefredaktor-Stellvertreterin (mf), Nicolo Bass (nba)

Freie Mitarbeiter:
Ursa Rauschenbach-Dallmaier (urd),
Erna Romeril (ero), Katharina von Salis (kvs)

HAUSER
St. Moritz
Durst wie ein Stier?
Da hilft ein kühles Palü Bier!
Hauser's Hotel | Restaurant | Confiserie
Via Traunter Plazzas 7 | 7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 837 50 50 | www.hotelhauser.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Schmunzeln mit

Zwei Freunde reden über ihre Kindheit. Der eine: «Bis zu meinem fünften Lebensjahr habe ich immer gemeint, ich heisse Lassdas!»

Polarisierend und provozierend

Roger Schawinskis fulminanter Auftritt in St. Moritz

Roger Schawinski trat am Mittwochabend im Suvretta House auf. Er nahm kein Blatt vor den Mund, präsentierte sich in seinem 66. Altersjahr dynamisch und humorvoll. Von einem Rentner keine Spur.

STEPHAN KIENER

Ist er nun ein «Züri-Schnorri»? Ein «eitler Protz»? Gar «selbstverliebt»? Ein «Polterer»?

Ist er der Medienunternehmer mit den besten Ideen, dem unkonventionellsten Vorgehen? Oder ist er ganz einfach der Schweizer Radiopionier schlechthin? Und der beste Chef, den der Privatsender Sat1 je hatte?

Kein Zweifel, Roger Schawinski polarisiert. Er provoziert und war der erste «Rebell» in der Schweizer Medienszene. Trotz seiner 66 Jahre ist seine Power ungebrochen. Das Publikum im «festivo» des «Suvretta House» unterhielt er prächtig. 38 Minuten in hochdeutscher Sprache referierend, feixend, händeverwerfend, ohne eine Stütze durch schriftliche Notizen, frei «von der Leber weg». Zuerst ruhig, fast ein wenig zurückhaltend, dann zunehmend feuriger, humoristischer, kritisierend, ein wenig mit Häme, sarkastisch, ironisch, mit geschichtlichem Rückblick auf die Schweizer Medienszene. Und mit einer harten Analyse der deutschen Radio- und Fernsehlandschaft. Die öffentlich-rechtlichen Sender ARD und ZDF bekamen «ihr Fett weg». Die hätten nur noch die über 50-Jährigen als Zuschauer und die Quoten würden ständig sinken. Die Spitzenposten seien nicht von ideenreichen Managern, sondern von «Berliner Parteisoldaten» besetzt, polterte Schawinski, der von 2003 bis 2006 den Sender Sat1 führte und das Unternehmen mit dem Rekordgewinn von über 200 Mio. Euro zu neuer Blüte brachte.

Gestikulierend im Redefeuer: Der Medienunternehmer Roger Schawinski nahm am Mittwoch im St. Moritzer Suvretta House kein Blatt vor den Mund. Foto: Stephan Kiener

Als Ueli Maurer davonlief

Mit den Schweizer Bundesräten hat(te) es Roger Schawinski auch nicht so: Moritz Leuenberger mutierte vom einstigen Freund zum Gegner, Ueli Maurer lief ihm – konfrontiert mit der Behauptung, er sei der «Parteipräsident von Blochers Gnaden» – mitten in einer Talksendung davon. «Kommt Maurer in meinen neuen Talk bei SF, werde ich wohl die Studiotüren abschliessen müssen...», lachte Schwawinski.

Der Radio-Pirat

Dass er selbst – als einst grösster Kritiker des Schweizer Fernsehens – bald zum Staatsfernsehen zurückgeht, löst Irritation aus. Diese Rückkehr sei für ihn kein Problem, sagte er. Er lobte die Veränderungen beim nationalen Sender: «Mit Roger de Weck ist nun einer mit journalistischer Kompetenz an der Spitze.» Das habe schliesslich den Ausschlag für sein Zusage gegeben.

Schawinski erfand die Konsumentensendung «Kassensturz» (die gibts auch heute noch...»), war aufmüpfiger Chefredaktor der einstigen Migros-Tageszeitung «Die Tat» (erstes Blatt im Tabloid-Format) und provozierte das Schweizer Medien- und Polit-Establishment mit dem ersten Privatsender Radio24. In der Art, wie er seine Anfänge als Radio-Pirat vom Pizzo Groppero mit dem stärksten UKW-Sender der Welt schilderte, kam sein Feuer für das Radio zum Vorschein. Dass man die Bewilligung in Italien bei einem üppigen Essen mit dem Bischof von Como erhandeln musste, führte Schawinski schmunzelnd auf die italienische Lebensart zurück. Und dass Radio24 der Auslöser dafür war, dass in der Schweiz die Lokalradioszene ihren Anfang nahm und DRS3 aus der Taufe gehoben wurde, wollte der Medienunternehmer auch nicht abstreiten...

«Monopole sind schändlich»

Nicht alles lief in Schawinskis Leben nach Wunsch, so wurde er u.a. als «Tat»-Chef ausgemustert. Erfolgreich waren und sind seine Talk-Sendungen. Prophezeiten ihm die Kritiker zu Beginn von Tele Züri maximal drei Monate «Talk täglich», so läuft die Sendung mittlerweile 18 Jahre. Vor drei Jahren gründete er Radio1, das «Radio für Erwachsene». Ohne die «dümmlichen täglichen Telefonspielchen» und «andere Radio-Peinlichkeiten», wie er kundtat. «Eben ein Radio für erwachsene Menschen.» Den «Mainstream» der Schweizer Medienlandschaft kann er nicht ausstehen. «Alle machen einander immer alles nach», rügte Schawinski. «Man muss immer etwas tun, was die anderen nicht tun», wies er auf sein eigenes Erfolgsrezept hin. Schawinski «hasst» Monopole, sei es beim Fernsehen, beim Radio oder im Zeitungsmarkt. «Monopole sind etwas Schändliches», polterte er im Suvretta House. Und kehrt im Sommer zum Monopolisten Schweizer Fernsehen SF zurück.

Auch das ist Roger Schawinski.

Roger Schawinski

Roger Schawinski ist 1945 in Zürich geboren, Journalist und Unternehmer. Er gründete vor 40 Jahren die erfolgreichste Sendung im Schweizer Fernsehen, den «Kassensturz», hob als «Pirat» das erste Schweizer Privatradio24 auf dem Pizzo Groppero aus der Taufe, lancierte den ersten Schweizer Privat-TV-Sender TeleZüri, vor drei Jahren das Radio1 für Erwachsene und bereits früher das nationale Privatfernsehen Tele24. Er moderierte TV-Sendungen, gab Zeitungen und Zeitschriften heraus. Von 2003 bis 2006 führte er erfolgreich den deutschen Privatsender Sat1. Ab August moderiert Schawinski beim Schweizer Fernsehen eine neue Talk-Sendung. (ep)

«Ich und Ich» am Frühlingsschneefest

Samnaun Während an anderen Orten der Frühling Einzug hält, geniesst die Silvretta-Arena Samnaun/Ischgl den Winterausklang in vollen Zügen mit einer dreiteiligen Konzertreihe vom 17. bis zum 30. April. Den Auftakt dazu macht das Frühlingsschneefest auf der Alp Trida am 17. April mit «Ich + Ich» und dem «No Problem Orchestra».

Die Open-Air-Bühne gehört ab 13.00 Uhr dem deutschen Pop-Duo «Ich + Ich». Mehrfach in den deutschen Charts und mehrfach preisgekrönt, wurden die beiden Berliner Annette Humpe und Adel Tawil besonders durch ihre Alben «Vom selben Stern» und «Gute Reise» bekannt, von denen sie allein in Deutschland über zwei Millionen Einheiten verkauft haben. Besonders erfolgreiche Songs der norddeutschen Band sind «Stark», «So soll es bleiben», «Einer von Zweien» und «Universum». Als Vorband von «Ich + Ich» tritt zum Auftakt des Festes die österreichische Band «No Problem Orchestra» auf, welche aus einer integrativen Musiktherapie für Lernbehinderte entstand. Die No Problem Musiktherapie ermöglicht den Bandmitgliedern die kreative Entfaltung ihrer verblüffenden rhythmischen und melodischen Talente an modernen elektronischen Musikinstrumenten. Der Auftritt beginnt um 11.30 Uhr. Die Alp Trida in der Silvretta Arena Samnaun/Ischgl ist mit den Bahnen oder über die Pisten erreichbar.

Tickets sind am Tag des Anlasses im Skipass inbegriffen und an der Talstation der Bergbahnen Samnaun AG erhältlich. (pd)

WETTERLAGE

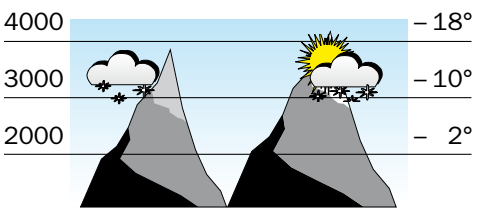
Der Alpenraum liegt vorerst noch in einer kräftigen, nordwestlichen Höhenströmung, mit der sich ein neues Frontensystem an die Alpennordseite legt. Doch in tiefen Luftschichten drängt bereits ein mächtiges Hochdruckgebiet aus Westen herein.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG

Im Tagesverlauf gibt es überall ein paar Schauer! Im Engadin überwiegt ganztags die starke Bewölkung und von der Früh weg sind vor allem im Unterengadin bereits erste Schneeschauer möglich. Diese werden im Laufe des Vormittags langsam häufiger und breiten sich zunehmend auf das Oberengadin aus. In den Südtälern herrscht ebenfalls stärkere Bewölkung vor, doch infolge zeitweilig leicht nordföhniger Effekte sind hier vereinzelte Aufhellungen wiederholt möglich. Am Vormittag sollte es hier noch weitgehend trocken bleiben, am Nachmittag sind aber auch in den Südtälern vereinzelte Schauer einzuplanen.

BERGWETTER

Mit kräftigem Nordwind stecken die Berge bis hin zum Alpenhauptkamm ganztags in Wolken. Die meisten Schneeschauer gibt es aber nördlich des Inn. Südlich der Bernina und der Sesvenna können sich mit der Zeit ebenfalls einzelne Schneeschauer entwickeln.



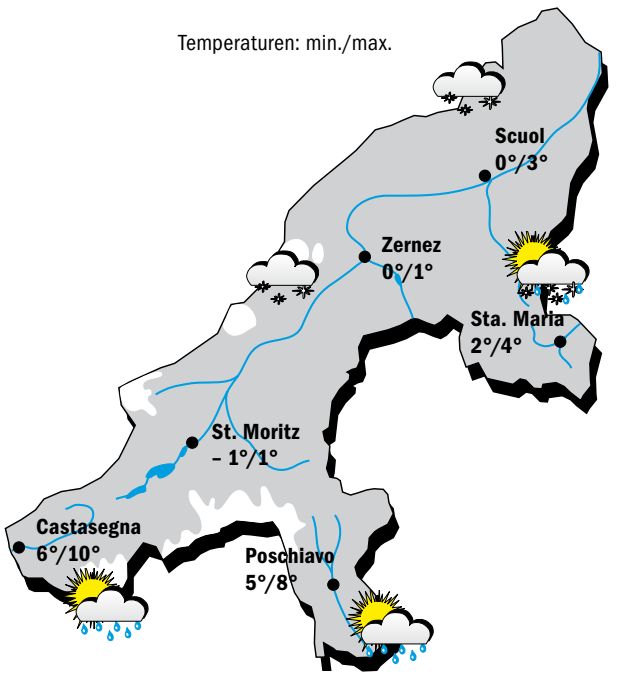
DAS WETTER GESTERN UM 08.00 UHR

Corvatsch (3315 m)	– 11°	N 35 km/h
Samedan/Flugplatz (1705 m)	0°	windstill
Poschiavo/Robbia (1078 m)	8°	NO 20 km/h
Scuol (1286 m)	2°	windstill

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C – 7 3	°C – 7 4	°C – 7 7

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Sonntag	Montag	Dienstag
°C – 12 0	°C – 14 0	°C – 13 2

ENGIADINA

Tipp: Hausgemachte Pasta im neu gestalteten Ambiente
Sapori d'Italia im Engadina – Lassen Sie sich zu Feinstem aus Italien verführen.
Engiadina**** Hotel Restaurant
Andreas A. Haag
CH-7524 Zuoz · Telefon 081 851 54 54
www.hotelengiadina.ch · mail@hotelengiadina.ch
ENGADIN GOLF HOTEL